

А.П. Пониматко Ю.В. Молоткова  
Цзиньлун Го (郭晋龙)



学生用书

上

汉语

К  
И  
Т  
А  
Й  
С  
К  
И  
Й  
Я  
З  
Ы  
К  
  
К  
И  
Т  
А  
Й  
С  
К  
А  
Я  
М  
О  
В  
А

5

А.П. Пониматко Ю.В. Молоткова  
Цзиньлун Го (郭晋龙)

# 汉语

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

КИТАЙСКАЯ МОВА

Учебное пособие для 5 класса  
учреждений общего среднего образования  
с белорусским и русским языками обучения

В двух частях

## Часть 1

*Допущено Министерством образования  
Республики Беларусь*

*2-е издание,  
пересмотренное и дополненное*

Минск  
 «Вышэйшая школа»  
2022

УДК 811.581(075.3=161.3=161.1)  
ББК 81.2Кит-922  
П56

Рецензент учитель китайского языка первой квалификационной категории государственного учреждения образования «Средняя школа №10 г. Минска» *М.Н. Серафимова*

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / УМОЎНЫЯ АБАЗНАЧЭННІ

 例子

 生词 学一学生词

 比赛

 读一读，增加文学知识

 小组活动

 语法点

 游戏

 录音



 Электронное приложение к учебному пособию размещено на ресурсе [lingvo.adu.by](http://lingvo.adu.by) / Электронны дадатак да вучэбнага дапаможніка размешчаны на рэсурсе [lingvo.adu.by](http://lingvo.adu.by)

ISBN 978-985-06-3457-3 (ч. 1)  
ISBN 978-985-06-3456-6

© Пониматко А.П., Молоткова Ю.В.,  
Го Цзиньлун, 2017  
© Пониматко А.П., Молоткова Ю.В.,  
Го Цзиньлун, 2022, с изменениями  
© Оформление. УП «Издательство  
“Вышэйшая школа”», 2022

# 目录

<b>ТЕМА / ТЭМА 1. 城市与农村</b> .....	4
Урок 1. 第一课。请问，去书店怎么走？ .....	4
Урок 2. 第二课。你家在哪里？ .....	14
Урок 3. 第三课。过马路要注意！ .....	21
Урок 4. 第四课。住城市好还是住农村好？ .....	27
<b>ТЕМА / ТЭМА 2. 健康生活方式</b> .....	38
Урок 1. 第一课。吃饭前要洗手！ .....	38
Урок 2. 第二课。我不想吃快餐！ .....	43
Урок 3. 第三课。你每天都做早操吗？ .....	51
Урок 4. 第四课。健康生活方式 .....	58
<b>ТЕМА / ТЭМА 3. 电视</b> .....	68
Урок 1. 第一课。你喜欢看电视吗？ .....	68
Урок 2. 第二课。小孩子看电视 .....	77
Урок 3. 第三课。儿童电视节目 .....	83
Урок 4. 第四课。我最喜欢看动画片！ .....	91
<b>ТЕМА / ТЭМА 4. 放假</b> .....	104
Урок 1. 第一课。寒假和暑假 .....	104
Урок 2. 第二课。什么时候放假？ .....	111
Урок 3. 第三课。放假你做什么了？ .....	117
Урок 4. 第四课。放假你去哪儿了？ .....	126
<b>Лексический словарь / Лексичны слоўнік</b> .....	136

**УРОК 1. 第一课。请问，去书店怎么走？****1. 听一听，读一读**

dōngbian 东边  
xībian 西边  
nánbian 南边  
běibian 北边

zuǒ guǎi 左拐  
yòu guǎi 右拐  
shūdiàn 书店  
shāngdiàn 商店  
chāoshì 超市

túshūguǎn 图书馆  
yìshùguǎn 艺术馆  
tǐyùguǎn 体育馆  
yóuyǒngguǎn 游泳馆

**2. 生词 说一说，这是什么？**



### 3. 读一读，画一画

1. 饭店、游泳馆在哪儿？——饭店、游泳馆在东边。
2. 商店、艺术馆在哪儿？——商店、艺术馆在南边。
3. 超市、书店在哪儿？——超市、书店在西边。
4. 市场、体育馆在哪儿？——市场、体育馆在北边。

### 4. 想一想，说一说

**例子** 去商店买东西。

1. 去书店.....。
2. 去饭店.....。
3. 去超市.....。
4. 去市场.....。
5. 去艺术馆.....。
6. 去体育馆.....。
7. 去游泳馆.....。

### 5. 说一说，你去哪儿？

**例子** 你去哪儿？——我去商店。

去书店 ◆ 去饭店 ◆ 去超市 ◆ 去市场 ◆ 去图书馆 ◆  
去艺术馆 ◆ 去体育馆 ◆ 去游泳馆

### 6. 问一问，说一说



1. 外婆去商店吗？



2. 爸爸去超市吗？



3. 外公去市场吗?



4. 弟弟去图书馆吗?



5. 妹妹去艺术馆吗?



6. 舅舅去体育馆吗?



7. 爷爷去游泳馆吗?

### 7. 看一看，说一说





## 8. 学一学



Для того чтобы сказать, где расположен один объект относительно другого, употребляется следующая конструкция: / Для таго каб сказаць, дзе размешчаны адзін аб'ект адносна другога, ужываецца наступная канструкцыя:

**A就在B的北边/前边.....**

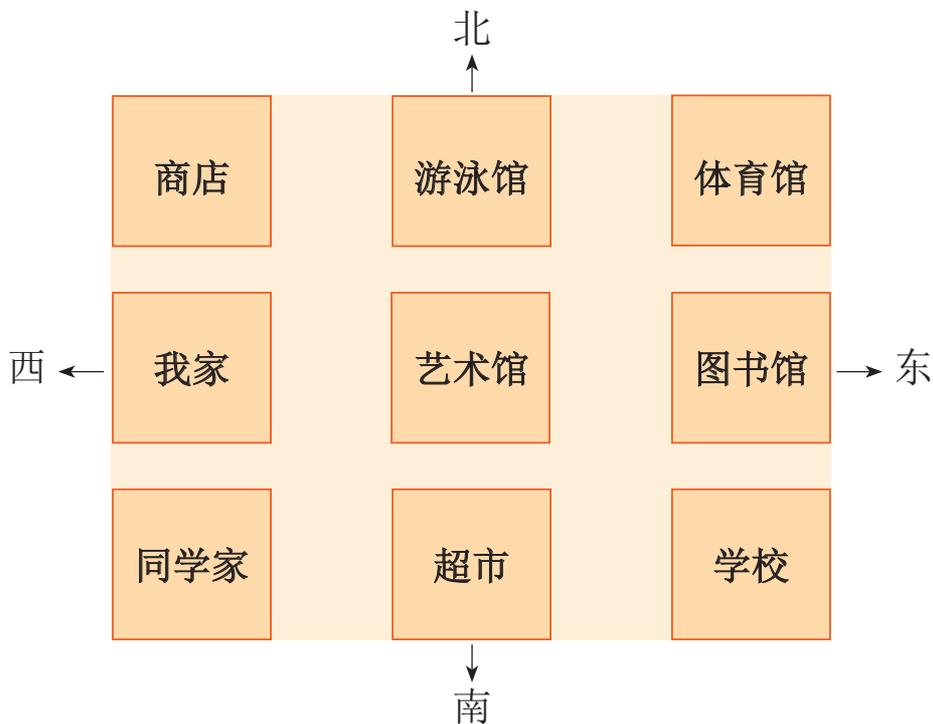
学校就在图书馆的南边。 – Школа находится как раз на юге от библиотеки. / Школа знаходзіцца як раз на поўдзень ад бібліятэкі.

食堂就在学校的后边。 – Столовая находится как раз за школой. / Сталовая знаходзіцца як раз за школай.

我家就在学校的右边。 – Мой дом находится как раз справа от школы. / Мой дом знаходзіцца як раз справа ад школы.

## 9. 找一找，说一说

**A就在B的.....边**



**例子** 你家在哪儿？

- a) 我家就在商店的南边。
- b) 我家就在同学家的北边。
- c) 我家就在艺术馆的西边。

1. 同学家在哪儿？
2. 学校在哪儿？
3. 商店在哪儿？
4. 超市在哪儿？
5. 图书馆在哪儿？
6. 艺术馆在哪儿？
7. 体育馆在哪儿？
8. 游泳馆在哪儿？



## 10. 学一学



Для того чтобы сказать о направлении движения, можно употреблять предлог 往 wǎng (по направлению, в, на). При этом направление указывается перед глаголом: / Для таго каб сказаць пра напрамак руху, можна ўжываць прыназоўнік 往 wǎng (у кірунку, у (ў), на). Пры гэтым напрамак паказваецца перад дзеясловам:

往左拐 — повернуть налево / павярнуць налева

往前走 — идти вперед / ісці ўперад

往东开 — ехать на восток / ехаць на ўсход

往后跑 — бежать назад / бегчы назад

## 11. 找一找，说一说，去……怎么走？

Посмотрите на схему в упр. 9 и задайте друг другу вопросы о том, как добраться до ... / Паглядзіце на схему ў практ. 9 і задайце адзін аднаму пытанні аб тым, як дабрацца да ...

**例子** 去超市怎么走？——从我家一直往东走，走到艺术馆后往右拐就到超市了。

去同学家 ◆ 去学校 ◆ 去图书馆 ◆ 去商店 ◆  
去艺术馆 ◆ 去体育馆 ◆ 去游泳馆

## 12. 看一看，填一填

**例子** 我家 就在 学校的 北边。

1. 图书馆 就在 学校的 .....

2. 商店 就在 学校的 .....

3. 体育馆 就在 学校的 .....

**例子** 从学校 去 我家 要 往右拐/东走。

4. 从学校 去 图书馆 要 往.....。

5. 从学校 去 商店 要 往.....。

6. 从学校 去 体育馆 要 往.....。

**13.** 🏠 读一读，回答问题

公共汽车站



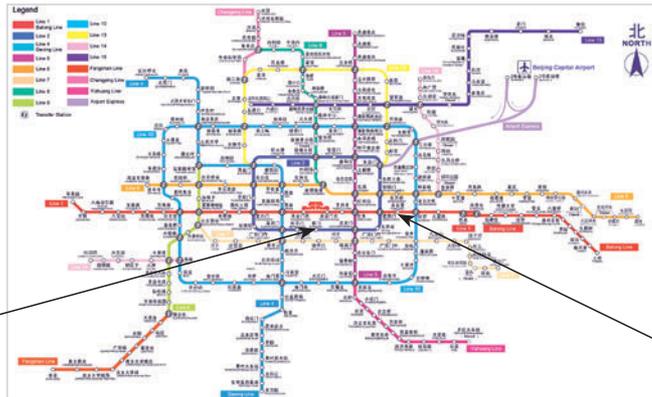
公共汽车



地铁站



地铁



前门

建国门

ān dōng hé xiǎo wén qù shū diàn dàn tā  
 安 东 和 小 文 去 书 店 ， 但 他  
 men bù zhī dào zěn me zǒu tā men wèn lǎo rén  
 们 不 知 道 怎 么 走 ， 他 们 问 老 人 。



ān dōng qǐng wèn qù shū diàn zěn me zǒu  
安 东: 请 问, 去 书 店 怎 么 走?

lǎo rén cóng zhèr yì zhí wǎng qián zǒu dào dì èr gè  
老 人: 从 这 儿 一 直 往 前 走, 到 第 二 个  
lù kǒu yòu guǎi nàr yǒu sān èr yāo lù gōng gòng qì  
路 口 右 拐, 那 儿 有 3 2 1 路 公 共 汽  
chē zhàn cóng nàr zuò sān èr yāo lù gōng gòng qì chē  
车 站<sup>1</sup>。 从 那 儿 坐 3 2 1 路 公 共 汽 车  
dào jiàn guó mén xià chē zài nàr  
到 建 国 门 下 车, 在 那 儿  
huàn dì tiě dào qián mén<sup>2</sup>, shū diàn  
换 地 铁 到 前 门<sup>2</sup>, 书 店  
jiù zài dì tiě zhàn de běi bian  
就 在 地 铁 站 的 北 边。



ān dōng xiè xiè  
安 东: 谢 谢!

1. 去书店要先从这儿往哪儿走?
2. 到第二个路口往哪儿拐?
3. 要坐几路公共汽车到哪站下车?
4. 下车后要换乘什么交通工具?

<sup>1</sup> 321 路公共汽车站 sān èr yāo lù gōnggòng qìchēzhàn – остановка автобуса № 321 / прыпынак аўтобуса № 321

<sup>2</sup> 建国门 jiànguómén, 前门 qiánmén – названия станций метро в Пекине / назвы станцый метро ў Пекіне

#### 14. 🏠 听一听, 说一说, 这些地方在哪儿?

15. 🏠 读一读，比一比，想一想

kàn kan ān dōng hé xiǎo wén wèi shén me mí lù le  
看看安东和小文为什么迷路了？

ān dōng wǒ jì de lǎo rén shuō qù shū diàn cóng  
安东：我记得老人说，去书店从  
zhèr yì zhí wǎng qián zǒu dào dì sān gè lù kǒu zuǒ  
这儿一直往前走，到第三个路口左  
guǎi nàr yǒu sān èr èr lù gōng gòng qì chē zhàn  
拐，那儿有 3 2 2 路公共汽车站。  
cóng nàr zuò sān èr èr lù gōng gòng qì chē dào jiàn  
从那儿坐 3 2 2 路公共汽车到建  
guó mén xià chē zài nàr huàn dì tiě dào tiān ān  
国门下车，在那儿换地铁到天安  
mén shū diàn jiù zài dì tiě zhàn de nán bian  
门<sup>1</sup>，书店就在地铁站的南边。

xiǎo wén wǒ jì de lǎo rén shuō qù shū diàn cóng zhèr  
小文：我记得老人说，去书店从这儿  
yì zhí wǎng qián zǒu dào dì èr gè lù kǒu zuǒ guǎi nàr  
一直往前走，到第二个路口左拐，那儿  
yǒu sān yāo yāo lù gōng gòng qì chē zhàn cóng nàr zuò  
有 3 1 1 路公共汽车站。从那儿坐  
sān yāo yāo lù gōng gòng qì chē dào jiàn guó mén xià chē  
3 1 1 路公共汽车到建国门下车，  
zài nàr huàn dì tiě dào qián mén shū diàn jiù zài  
在那儿换地铁到前门，书店就在  
dì tiě zhàn de xī bian  
地铁站的西边。

<sup>1</sup> 天安门 tiānānmén – площадь Тяньаньмэнь в Пекине и название станции метро / площча Цяньаньмэнь у Пекине і назва станції метро



## 16. 问一问，说一说

1. 从你家怎么去学校?
2. 从你家怎么去书店?
3. 从你家怎么去商店?
4. 从你家怎么去体育馆?
5. 从你家怎么去超市?

## 17. 画一画小文家周围都有什么

小文家的东边有一个超市，超市的北边有一个饭店；小文家的南边是学校，学校的南边还有一个图书馆；小文家的西边是体育馆，体育馆的西边是游泳馆；小文家的北边是艺术馆，艺术馆的东边请同学们看一看是什么？

## 18. 问一问你的同学，看一看他家周围都有什么

**例子** 娜塔莎家的东边是商店，南边是学校，西边是图书馆，北边是超市。

## 19. a. 复习复习

Вспомните все изученные ранее графемы и запишите их в тетрадь. Разделите данные ниже графемы на группы по значению: / Успомяніце ўсе вывучаныя раней графемы і запішыце іх у сшытак. Падзяліце дадзеныя ніжэй графемы на групы па значэнні:

女、亻、衤、讠、子、耳、冫、一、日、足、八、彳、  
艹、二、口、木、扌、卜、十、月、又、土

## 19. b. 写一写

Вспомните иероглифы с этими графемами и запишите их в тетрадь. / Успомяніце іерогліфы з гэтымі графемамі і запішыце іх у сшытак.

## 20. 听一听，读一读

## YPOK 2. 第二课。你家在哪里？

### 1. 🏠 听一听，读一读

zìxíngchē 自行车  
yǒuguǐ diànchē 有轨电车  
mótuōchē 摩托车  
qìchē 汽车  
gōnggòng qìchē 公共汽车  
huǒchē 火车

dìtiě 地铁  
lúnchuán 轮船  
fēiji 飞机  
chūzūchē 出租车  
kǎchē 卡车  
bāshì 巴士

### 2. 📖 生词 说一说，连一连

kāi ♦ qí ♦ zuò ♦ dǎ  
开 ♦ 骑 ♦ 坐 ♦ 打



zì xíng chē  
自 行 车



bā shì  
巴 士



kǎ chē  
卡 车



yǒu guǐ diàn chē  
有 轨 电 车



mó tuō chē  
摩 托 车



gōng gòng qì chē  
公 共 汽 车



qì chē  
汽 车



chū zū chē  
出 租 车



fēi jī  
飞 机



dì tiě  
地 铁



huǒ chē  
火 车



lún chuán  
轮 船

### 3. 读一读，说一说

1. 我骑自行车去上课。
2. 我坐有轨电车去.....。
3. 我坐巴士去.....。
4. 我坐汽车去.....。
5. 我坐公共汽车去.....。
6. 我坐地铁去.....。
7. 我坐卡车去.....。
8. 我坐摩托车去.....。
9. 我坐火车去.....。
10. 我坐轮船去.....。
11. 我打出租车去.....。
12. 我坐飞机去.....。

### 4. 说一说，你怎么去.....?

**例子** 我爸爸开车送我上学。我坐巴士去旅游。

去图书馆 ◆ 去奶奶家 ◆ 去看朋友 ◆ 去旅游 ◆  
 去买书 ◆ 去剧院 ◆ 去马戏团 ◆ 去公园 ◆ 去动物园 ◆  
 去体育场 ◆ 去野餐 ◆ 去登山

## 5. 问一问，说一说



1. 妈妈怎么去上班？



2. 爸爸怎么送我上学？



3. 姐姐怎么去上课？



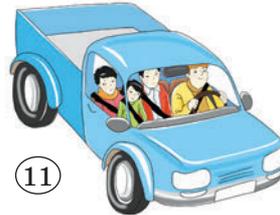
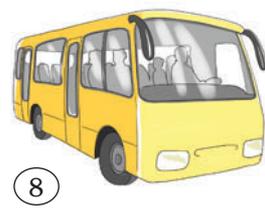
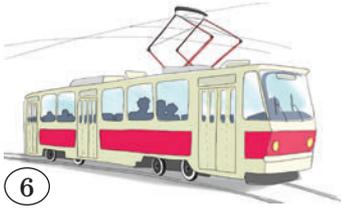
4. 哥哥怎么去奶奶家？



5. 奶奶怎么来我们家？

## 6. 看一看，说一说





## 7. ! 学一学



Предлог 离 lí употребляется для того, чтобы сказать, что объект А находится на каком-то расстоянии от объекта В. / Приназоўнік 离 lí ўжываецца для таго, каб сказаць, што аб'ект А знаходзіцца на нейкай адлегласці ад аб'екта В.

**A 离 B + расстояние / адлегласць**

学校离我家很近。 – Школа находится очень близко от моего дома. / Школа знаходзіцца вельмі блізка ад майго дома.

商店离银行很远。 – Магазин находится очень далеко от банка. / Магазін знаходзіцца вельмі далёка ад банка.

## 8. 看一看，说一说

**例子** 书店离学校远吗？  
银行离你家远吗？  
博物馆离公共汽车站近吗？



## 9. 读一读，回答问题

xiǎo wén lì lì nǐ jiā zhù nǎr  
小文：丽丽，你家住哪儿？

lì lì wǒ jiā lí xué xiào bù yuǎn cóng xué xiào  
丽丽：我家离学校不远，从学校  
zuò liǎng zhàn gōng gòng qì chē jiù dào le nǐ ne  
坐两站公共汽车就到了。你呢？

xiǎo wén wǒ jiā zhù zài nóng cūn lí xué xiào hěn  
小文：我家住在农村<sup>1</sup>，离学校很  
yuǎn měi tiān shàng xué fàng xué dōu shì bà ba kāi  
远，每天上学、放学都是爸爸开  
chē sòng wǒ jiē wǒ  
车送我、接我。



1. 丽丽的家离学校远吗?
2. 小文的家离学校远吗?
3. 丽丽怎么去学校?
4. 小文怎么去学校?

<sup>1</sup> 农村 nóngcūn – деревня / вёска

## 10. 看一看，填一填

从学校      坐两站公共汽车      就到      家      了。  
打的      图书馆  
坐三站地铁      老师家  
骑自行车      博物馆

从这儿      坐火车      就到      明斯克      了。  
坐轮船      那儿  
坐有轨电车      银行  
坐卡车      农村

## 11. 🏠 听一听，说一说，小朋友都住在哪儿？

## 12. 🏠 读一读，改一改

lì lì jiā lí xué xiào bù yuǎn cóng xué xiào zuò liǎng  
丽丽家离学校不远，从学校坐两  
zhàn gōng gòng qì chē jiù dào le xiǎo wén de jiā zhù  
站公共汽车就到了。小文的家住  
zài nóng cūn lí xué xiào hěn yuǎn tā bà ba měi tiān  
在农村，离学校很远，她爸爸每天

sòng tā lái shàng kè ān dōng jiā lí xué xiào zuì jìn  
送 她 来 上 课 。 安 东 家 离 学 校 最 近 ，  
cóng xué xiào wǎng qián zǒu dào dì èr gè lù kǒu zuǒ  
从 学 校 往 前 走 ， 到 第 二 个 路 口 左  
guǎi tā de jiā jiù zài nàr  
拐 ， 他 的 家 就 在 那 儿 。

1. 丽丽家离学校很远。
2. 丽丽从学校坐三站公共汽车就到家了。
3. 小文的家住在城市。
4. 小文的家离学校不远。
5. 安东的家离学校很远。
6. 从学校往前走，到第二个路口右拐，安东的家就在那儿。

### 13. 问一问小丁的家在哪儿？





## 14. 画一画，说一说自己的家

**例子** 你家住在哪儿？——我家住在城市。  
你家离学校远吗？——我家离学校不远。/我家离学校很远。

## 15. 问一问，说一说

**例子** 1. 玛莎的家住在城市，她的家离学校不远，从她家坐两站公共汽车就到了。  
2. 萨沙的家住在农村，他的家离学校很远，从他家到学校要开车。

## 16. 写一写

久、彳、立、足（𠂔）、辶、走、止、行、车、彳<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Значение графем вы можете посмотреть на форзацах. / Значение графем вы можете посмотреть на форзацах.

## 17. 听一听，读一读

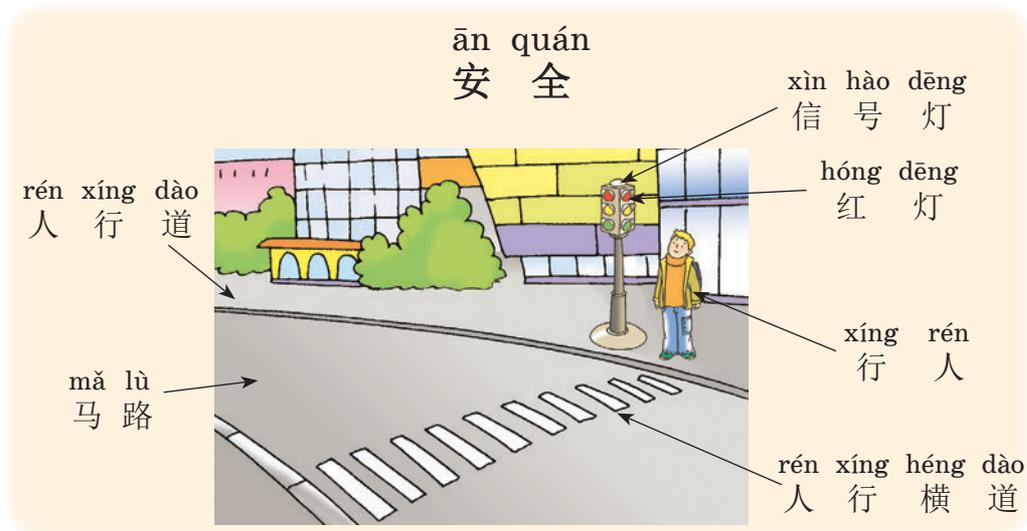
## УРОК 3. 第三课。过马路要注意！

### 1. 听一听，读一读

mǎlù 马路  
rénxíngdào 人行道  
rénxíng héngdào 人行横道  
guòjiē tiānqiáo 过街天桥  
dìxià tōngdào 地下通道  
xìnhàodēng 信号灯

hóngdēng 红灯  
lǜdēng 绿灯  
xíng rén 行人  
sījī 司机  
ānquán 安全

## 2. 生词 找一找，填一填



1. ....上有很多汽车。
2. ....上有很多行人。
3. 过马路要注意.....。
4. 过马路要走.....。
5. 司机看到.....停车。

## 3. 说一说，连一连



mǎ lù rén xíng dào rén xíng héng dào xìn hào dēng  
 马路, 人行道, 人行横道, 信号灯,  
 hóng dēng lǜ dēng xíng rén sī jī guò jiē tiān qiáo  
 红灯, 绿灯, 行人, 司机, 过街天桥,  
 dì xià tōng dào  
 地下通道



#### 4. 想一想，填一填

1. 行人看到前边是.....不能过马路。
2. 行人看到前边是.....可以过马路。
3. 司机看到前边有行人要.....。
4. 没有人行横道，行人可以走.....或者.....。

#### 5. 学一学



Для того чтобы сказать, что какое-либо действие происходит во время другого действия, можно употреблять конструкцию: / Для того каб сказаць, што якое-небудзь дзеянне адбываецца ў час іншага дзеяння, можна ўжываць канструкцыю:

глагол / дзеяслоў + 的时候

过马路的时候 – когда переходишь дорогу / калі пераходзіш дарогу

吃饭的时候 – когда кушаешь / калі ясі

学习的时候 – когда учишься / калі вучышся

#### 6. 想一想，说一说

 过马路的时候要注意安全。

1. 上课的时候.....
2. 写作业的时候.....
3. 看书的时候.....
4. 看电视的时候.....
5. 吃饭的时候.....
6. 下雨的时候.....

## 7. 读一读，连一连

1. 上数学课的时候
2. 上音乐课的时候
3. 晚上睡觉的时候
4. 吃晚饭的时候
5. 参加舞会的时候

- a. 唱歌
- b. 关灯
- c. 跳舞
- d. 做练习题
- e. 看电视

## 8. 问一问，说一说

**例子** 上汉语课的时候，你做什么了？——上汉语课的时候，我问老师问题了。

1. 过新年的时候，你做什么了？
2. 过生日的时候，你做什么了？
3. 过圣诞节的时候，你做什么了？
4. 参观艺术馆的时候，你做什么了？

## 9. 读一读，回答问题

wáng lǎo shī tóng xué men guò mǎ lù de shí hou  
王 老 师：同 学 们，过 马 路 的 时 候，  
yí dìng yào kàn hǎo xìn hào dēng yí dìng yào zǒu rén  
一 定<sup>1</sup> 要 看 好 信 号 灯，一 定 要 走 人  
xíng héng dào  
行 横 道。

xiǎo wén xiǎo dīng lì lì wáng lǎo shī wǒ men zhī  
小 文、小 丁、丽 丽：王 老 师，我 们 知  
dào le hóng dēng tíng lǜ dēng xíng  
道 了，红 灯 停，绿 灯 行。



wáng lǎo shī hǎo tóng xué men yí dìng yào zhù  
王 老 师: 好, 同 学 们, 一 定 要 注

yì ān quán tóng xué men zài jiàn  
意 安 全! 同 学 们 再 见!

xiǎo wén xiǎo dīng lì lì wáng lǎo shī zài jiàn  
小 文、小 丁、丽 丽: 王 老 师 再 见!

1. 过马路的时候, 王老师让同学们做什么?
2. 过马路的时候, 看见红灯要做什么?
3. 过马路的时候, 看见绿灯要做什么?

<sup>1</sup> 一定 yídìng – обязательно / абавязкова

<sup>2</sup> 注意安全 zhùyì ānquán – быть внимательным / быць уважлівым

## 10. 🏠 读一读, 排列顺序

xiǎo dīng jīn tiān shàng kè de shí hou lǎo shī shuō  
小 丁: 今 天 上 课 的 时 候, 老 师 说,  
guò mǎ lù de shí hou yí dìng yào kàn xìn hào dēng  
过 马 路 的 时 候, 一 定 要 看 信 号 灯,  
yí dìng yào zǒu rén xíng héng dào yí dìng yào zhù  
一 定 要 走 人 行 横 道, 一 定 要 注  
yì ān quán xiān kàn zuǒ bian zài kàn yòu bian méi  
意 安 全! 先 看 左 边, 再 看 右 边, 没  
yǒu chē cái kě yǐ guò mǎ lù  
有 车, 才 可 以 过 马 路!

老师说, 过马路的时候要.....

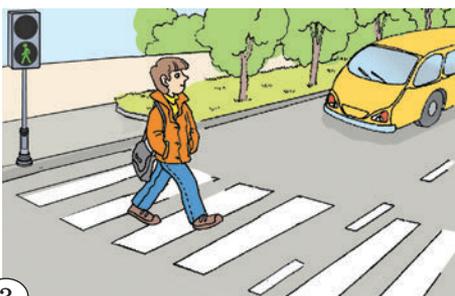
- |           |         |
|-----------|---------|
| 1) 看右边    | 4) 看左边  |
| 2) 走人行横道  | 5) 看信号灯 |
| 3) 看看有没有车 |         |

11. 想一想，说一说下边哪些是对的，哪些是错的

1. 过马路的时候不用走人行横道。
2. 过马路的时候要注意有没有车。
3. 绿灯亮的时候不能过马路。
4. 红灯亮的时候可以过马路。

12. 说一说，过马路的时候应该怎样做？

13. 看一看，说一说这个小朋友这样做对不对，为什么？



14.  听一听，说一说小丁这样做对不对，为什么？



### 15. a. 复习复习

Вспомните все графемы и иероглифы, соответствующие следующим тематическим группам: природа, человек, одежда, родственники. Дополните таблицу. / Успоми́ніце ўсе графемы і іерогліфы, якія адпавядаюць наступным тэматычным групам: прырода, чалавек, вопратка, сваякі. Дапоўніце табліцу.

Значение / Значэнне	Природа / Прырода	Человек / Чалавек	Одежда / Вопратка	Родствен- ники / Сваякі
Графемы / Графемы	日、月 .....	人、女 .....	衤、衣 .....	女、父 .....
Иероглифы / Іерогліфы	早、晚 .....	他、她 .....	衬、衫 .....	爸、妈 .....

### 15. b. 写一写

### 16. 听一听，读一读

## УРОК 4. 第四课。住城市好还是住农村好？

### 1. 听一听，读一读

xīnxiān kōngqì 新鲜空气  
héliú 河流  
chéngshì 城市  
sēnlín 森林  
nóngcūn 农村  
nóngmín 农民

nóngchǎng 农场  
jiāotōng biāoji 交通标记  
càidì 菜地  
tiándì 田地  
tuōlājī 拖拉机  
gāncǎo 干草

2. **生词** 看一看，分一分

chéng shì   ♦   nóng cūn  
城 市   ♦   农 村

jiāo tōng xīn xiān kōng qì hé liú sēn lín gōng yuán  
交 通, 新 鲜 空 气, 河 流, 森 林, 公 园,  
nóng mǐn cài dì tián dì jiāo tōng biāo jì tuō lā jī  
农 民, 菜 地, 田 地, 交 通 标 记, 拖 拉 机,  
gān cǎo yú lè chǎng  
干 草, 娱 乐 场

3. 看一看，说一说



4. 读一读，补一补

城市 · 农村 · 交通工具 · 方向 · 交通安全 · 娱乐休闲



1) .....	2) .....	3) .....	4) .....	5) .....	6) .....
图书馆	人行横道	农场	东边	摩托车	交通
公园	信号灯	田地	前边	自行车	娱乐
娱乐场	马路	菜地	左边	卡车	安全
.....	.....	.....	.....	.....	.....

## 5. 学一学



Для того чтобы спросить, какой / что из двух предметов, мест или действий лучше, можно употреблять союз вопросительного предложения **还是** *háishì (или)*. / Для таго каб спытаць, які / што з двух прадметаў, мясцін ці дзеянняў лепш, можна ўжываць злучнік пыталнага сказа **还是** *háishì (ці, альбо)*:

**A好还是B好?**

骑自行车方便还是骑摩托车方便? – На чём удобнее ехать: на велосипеде или на мотоцикле? / На чым зручней ехаць: на веласіпедзе ці на матацыкле?

住城市好还是住农村好? – Где лучше жить: в городе или в деревне? / Дзе лепей жыць: у горадзе ці ў вёсцы?

坐地铁快还是坐公共汽车快? – Быстрее на метро или на автобусе? / Хутчэй на метро ці на аўтобусе?

## 6. 读一读，填一填，回答问题

交通 · 空气 · 方便 · 农村 · 森林 · 城市

1. 你觉得住城市好还是住.....好？
2. 你们觉得城市的.....新鲜还是农村的.....新鲜？
3. 城市的.....多还是农村的.....多？
4. 城市的.....标记多还是农村的.....标记多？
5. ....的娱乐场多还是农村的娱乐场多？
6. 城市的交通.....还是农村的交通.....？

## 7. 学一学



Для того чтобы сказать, что одно лучше, интереснее, удобнее и т.д. другого, употребляется предлог **比** *bǐ* (*по сравнению*): / Для таго каб сказаць, што адно лепей, цікавей, зручней і г.д. за другое, ужываецца прыназоўнік **比** *bǐ* (*у параўнанні*):

### A比B好

城市的交通比农村的便利。 – Транспортное сообщение в городе удобнее, чем в деревне. / Транспартныя зносіны ў горадзе зручней, чым у вёсцы.

农村的空气比城市的（空气）新鲜。 – Воздух в деревне более свежий, чем (воздух) в городе. / Паветра ў вёсцы больш свежае, чым (паветра) у горадзе.



## 8. 比一比，说一说

A比B + 安全/新鲜/便利/快/大

1. 城市比农村.....。
2. 地铁比公共汽车.....。
3. 拖拉机比摩托车.....。
4. 田地比菜地.....。
5. 城市交通比农村交通.....。
6. 农村空气比城市空气.....。
7. 农村比城市.....。

## 9. 想一想，问一问，答一答

A好还是B好？—— A比B好。

**A:** 住在城市、在城市学习、在城市休息、在城市玩儿、在城市骑自行车、在城市过马路、在城市买东西

**B:** 住在农村、在农村学习、在农村休息、在农村玩儿、在农村骑自行车、在农村过马路、在农村买东西

## 10. 听一听，答一答

1. 安东觉得住城市好还是住农村好？
2. 安东觉得城市的交通怎么样？
3. 安东为什么说，在城市想去哪儿就去哪儿？

## 11. 读一读，改一改

wáng lǎo shī tóng xué men dà jiā jué de zhù chéng  
王 老 师: 同 学 们, 大 家 觉 得 住 城

shì hǎo hái shì zhù nóng cūn hǎo  
市 好 还 是 住 农 村 好?

lì lì wǒ jué de zhù chéng shì hǎo chéng shì lǐ  
丽 丽: 我 觉 得 住 城 市 好, 城 市 里

jiāo tōng biàn lì  
交 通 便 利<sup>1</sup>。

xiǎo wén wǒ xǐ huan zhù zài nóng cūn nóng cūn de  
小 文: 我 喜 欢 住 在 农 村, 农 村 的

kōng qì bǐ chéng shì lǐ de xīn xiān  
空 气 比 城 市 里 的 新 鲜。

xiǎo dīng xiàn zài nóng cūn rén jiā jiā dōu yǒu zì  
小 丁: 现 在 农 村 人, 家 家 都 有 自

jǐ de qì chē xiǎng qù nǎr jiù qù nǎr  
己 的 汽 车, 想 去 哪 儿 就 去 哪 儿。

1. 王老师喜欢住在城市。
2. 丽丽喜欢住在农村。
3. 小文喜欢住在农村。
4. 小丁喜欢住在城市。

---

<sup>1</sup> 便利 biànlì – удобный / зручны

## 12. 说一说，大家都喜欢住在哪儿，为什么？



13. 🏠 读一读，比一比，说一说

lì lì jīn tiān lǎo shī wèn tóng xué men zhù  
丽丽：今天老师问同学们，住  
chéng shì hǎo hái shì zhù nóng cūn hǎo wǒ jué de  
城市好还是住农村好。我觉得  
zhù chéng shì hǎo chéng shì lǐ jiāo tōng biàn  
住城市好，城市里交通便  
lì mǎi dōng xī hěn fāng biàn hái yǒu hěn duō yǒu  
利，买东西很方便，还有很多有  
yì si de dì fāng tú shū guǎn bó wù guǎn  
意思的地方：图书馆、博物馆、  
yì shù guǎn yóu yǒng guǎn hěn hǎo wánr  
艺术馆、游泳馆。很好玩儿！

xiǎo wén jīn tiān lǎo shī wèn wǒ men zhù chéng  
小文：今天老师问我们，住城  
shì hǎo hái shì zhù nóng cūn hǎo lì lì shuō  
市好还是住农村好。丽丽说

zhù chéng shì hǎo wǒ jué de zhù nóng cūn gèng  
 住 城 市 好。 我 觉 得 住 农 村 更  
 hǎo nóng cūn de kōng qì bǐ chéng shì lǐ de xīn  
 好。 农 村 的 空 气 比 城 市 里 的 新  
 xiān nóng cūn lǐ yǒu hé liú yǒu sēn lín hái yǒu  
 鲜， 农 村 里 有 河 流， 有 森 林。 还 有，  
 xiàn zài nóng cūn rén jiā jiā dōu yǒu zì jǐ de qì  
 现 在 农 村 人 家 家 都 有 自 己 的 汽  
 chē xiǎng qù nǎr wánr jiù qù nǎr wánr  
 车， 想 去 哪 儿 玩 儿 就 去 哪 儿 玩 儿。

丽丽	小文
住城市好因为.....	住农村好因为.....

	城市	农村
交通		
安全		
娱乐		
学习		
空气		
.....		



**14.** 说一说你自己觉得住城市有什么好处，住农村有什么好处？

城市		农村	
好处	坏处	好处	坏处

**15.** Проект «Город и деревня». / Праект «Горад і вёска».

1. Напишите все преимущества и недостатки жизни в городе и (или) в деревне. / Напішыце ўсе перавагі і недахопы жыцця ў горадзе і (ці) ў вёсцы.

2. Напишите, где вам больше нравится жить и почему. / Напішыце, дзе вам больш падабаецца жыць і чаму.

3. Разделитесь с одноклассниками на две команды: «Город» и «Деревня». / Падзяліцеся з аднакласнікамі на дзве каманды: «Горад» і «Вёска».

4. Попробуйте переубедить ребят из другой команды в том, что жить в городе или в деревне лучше! / Паспрабуйце пераканаць дзяцей з іншай каманды ў тым, што жыць у горадзе ці ў вёсцы лепей.

5. Желаем удачи! / Жадаем удачи!

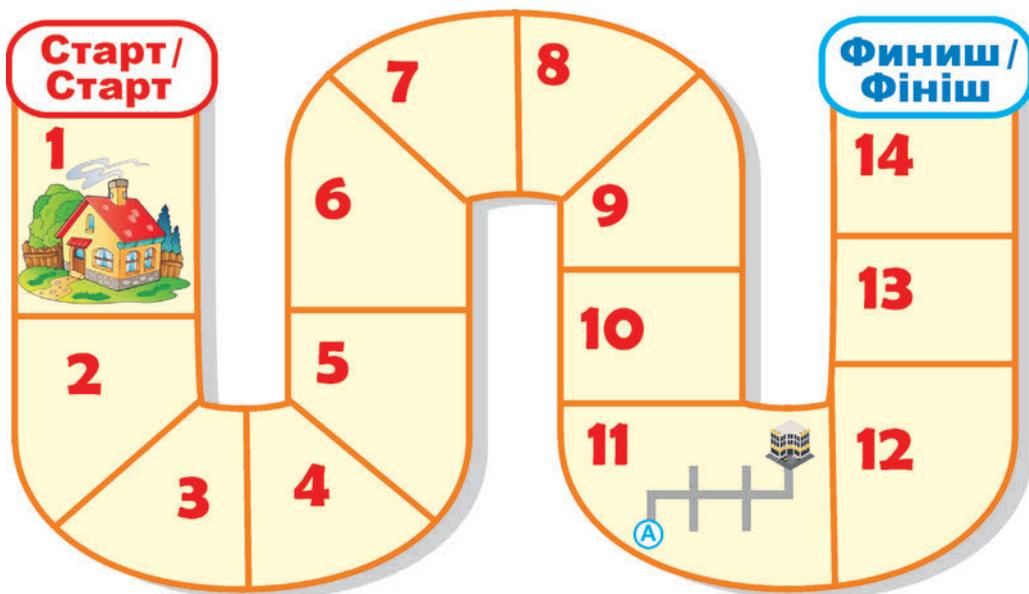


**16.** 写一写

佳、主、羊、车、手、禾、  
示、王、毛、夕、工

17.    听一听，读一读

18.  玩一玩，复习复习



① 看图说话。

② Напиши транскрипцию: / Напішы транскрыпцыю:  
公共汽车。

③ Расскажи стихотворение. / Раскажы верш.

④ 说一说：你学校前边和后边都有什么？

⑤ Продолжи ряд: / Прадоўжы рад: 汽车、自行车、  
有轨电车.....

⑥ 说一说：交通安全。

⑦ Вернись на старт. / Вярніся на старт.



- 8 Иди вперёд на 2 хода. / Ідзі ўперад на 2 хады.
- 9 Напиши 10 иероглифов с графемами, обозначающими явления природы. / Напішы 10 іерогліфаў з графемамі, якія абазначаюць з’явы прыроды.
- 10 造句: A比B + 便利
- 11 说一说, 去图书馆怎么走?
- 12 Вернись на 3 хода назад. / Вяртайся на 3 хады назад.
- 13 说一说, 你住在哪里?
- 14 Напиши последовательность черт иероглифа 旁. / Напішы паслядоўнасць рысаў іерогліфа 旁.



# TEMA / ТЭМА 2 健康生活方式

## УРОК 1. 第一课。吃饭前要洗手！

### 1. 听一听，读一读

zǎofàn 早饭  
wǔfàn 午饭  
wǎnfàn 晚饭  
cānjīnzhǐ 餐巾纸  
féizào 肥皂

xǐshǒuyè 洗手液  
xǐfàshuǐ 洗发水  
mùyùlù 沐浴露  
máo jīn 毛巾  
shuǐlóngtóu 水龙头

### 2. 说一说，连一连



zǎo fàn  
早 饭



xià wǔ chá  
下 午 茶



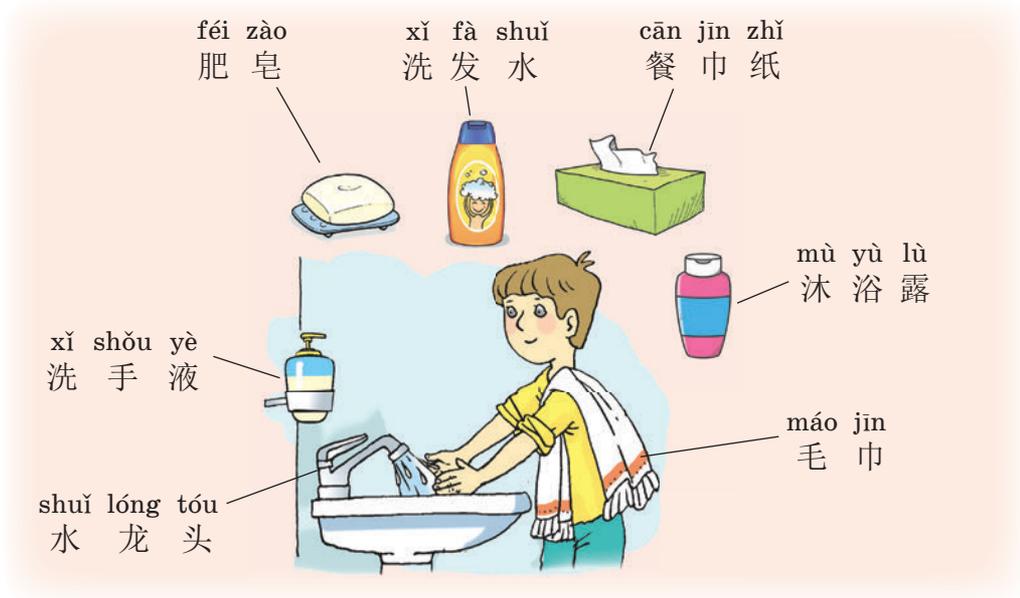
wǔ fàn  
午 饭



wǎn fàn  
晚 饭



yè xiāo  
夜 宵



### 3. 想一想，说一说

1. 早上7点我吃.....。
2. 中午12点我吃.....。
3. 下午4点我吃.....。
4. 晚上7点我吃.....。
5. 夜里12点我吃.....。

### 4. 选一选，填一填

餐巾纸 · 肥皂 · 洗手液 · 洗发水 · 沐浴露 · 毛巾

1. 我用.....或者.....洗手。
2. 我用.....洗头发。
3. 我用.....洗澡。
4. 我用.....擦手。
5. 桌子上有两张.....。

## 5. ! 学一学



Для того чтобы сказать, что действие завершено, после глагола можно употреблять глагольное дополнение **完 wán** (*завершить, закончить*): / Для того как сказать, што дзеянне завершана, пасля дзеяслова можна ўжываць дзеяслоўнае дапаўненне **完 wán** (*завяршыць, закончыць*):

глагол / дзеяслоў + 完

洗完 – домыть, закончить мыть / дамыць, закончыць мыць

吃完 – доесть, закончить есть / даесці, закончыць есці

做完 – доделать, закончить делать / дарабіць, закончыць рабіць

## 6. 说一说，连一连

①



②



③



④



⑤



⑥



a 洗完手

c 吃完饭

b 洗完澡

d 做完作业

e 看完比赛

f 看完电影



## 7. 读一读，想一想

**例子** 洗完手我去吃午饭。

1. 吃完午饭我.....。
2. 洗完澡我.....。
3. 做完作业我.....。
4. 看完比赛我.....。
5. 看完电影我.....。

## 8. 想一想，连一连

1. 做完饭
2. 吃完饭
3. 上完课
4. 洗完衣服

- a. 回家
- b. 晾衣服
- c. 洗碗
- d. 吃饭

## 9. 想一想，说一说

**例子** 吃完早饭我去学校。

1. ....我去图书馆。
2. ....我去电影院。
3. ....我去体育馆。
4. ....我去商店。
5. ....我去睡觉。

## 10. 读一读，回答问题

wáng lǎo shī tóng xué men kāi fàn le kuài qù xǐ  
王 老 师: 同 学 们, 开 饭 了! 快 去 洗  
shǒu xǐ wán shǒu chī wǔ fàn  
手, 洗 完 手 吃 午 饭。

xiǎo dīng wǒ tài è le xiǎng mǎ shàng jiù chī fàn  
小 丁: 我 太 饿<sup>1</sup>了, 想 马 上 就 吃 饭,  
bù xiǎng xǐ shǒu  
不 想 洗 手。

wáng lǎo shī yào shì bù xǐ shǒu jiù chī dōng xi huì  
王 老 师: 要 是 不 洗 手 就 吃 东 西, 会  
dù zi téng  
肚 子 疼。

xiǎo dīng yǐ hòu chī fàn qián wǒ yí dìng huì xǐ  
小 丁: 以 后, 吃 饭 前 我 一 定 会 洗  
shǒu de  
手 的。

wáng lǎo shī zhè yàng cái shì gè guāi hái zi!  
王 老 师: 这 样 才 是 个 乖 孩 子!

1. 王老师让同学们吃午饭前做什么?
2. 小丁为什么不想洗手?
3. 王老师说要是不洗手就吃东西会怎么样?
4. 怎样做才是个乖孩子?

<sup>1</sup> 饿 è - голодный / галодны

## 11. 🏠 读一读, 想一想对不对

xiǎo dīng xiǎo péng yǒu zhù yì chī fàn  
小 丁: 小 朋 友, 注 意! 吃 饭  
qián xiān yào xǐ shǒu xǐ wán shǒu chī  
前, 先 要 洗 手, 洗 完 手 吃  
fàn yào shì bù xǐ shǒu jiù chī dōng xi  
饭。要 是 不 洗 手 就 吃 东 西,





huì dù zǐ téng chī fàn qián xǐ shǒu zhè yàng cái shì  
 会 肚 子 疼! 吃 饭 前 洗 手, 这 样 才 是  
 gè guāi hái zi  
 个 乖 孩 子!

1. 吃完饭要洗手。
2. 洗完手再吃饭。
3. 吃完饭不洗手会肚子疼。
4. 洗手前吃饭是个乖孩子。

12.  说一说, 每次吃饭前应该怎样做?

13.  听一听, 说一说小文一天做了什么?

14. 说一说自己的一天, 你做了什么?

15. 写一写

疒、斤、广、尸、力、厂、刀、辶、勺、匚

Напишите все известные вам иероглифы с данными графемами. /  
 Напишыце ўсе вядомыя вам іерогліфы з дадзенымі графемамі.

16.    听一听, 读一读

## УРОК 2. 第二课。我不想吃快餐!

1.  听一听, 读一读

kuàicān 快餐  
 Màidāngláo 麦当劳  
 Kěndéjī 肯德基  
 Bìshèngkè 必胜客  
 Zhēngōngfu 真功夫  
 héfàn 盒饭

bǐsàbǐng 比萨饼  
 hànǎobāo 汉堡包  
 sānmíngzhì 三明治  
 shǔtiáo 薯条  
 shūcài 蔬菜  
 shuǐguǒ 水果

2. **生词** 看一看，说一说，A贵还是B贵？

kuài cān  
快 餐



mài dāng láo  
麦 当 劳  
(59元)



kěn dé jī  
肯 德 基  
(63元)



bì shèng kè  
必 胜 客  
(89元)



bīng qí lín  
冰 淇 淋  
(6元)



zhēn gōng fu  
真 功 夫  
(68元)



hé fàn  
盒 饭  
(25元)



hàn bǎo bāo  
汉 堡 包  
(20元)



sān míng zhì  
三 明 治  
(15元)



bǐ sà bǐng  
比 萨 饼  
(32元)



shǔ tiáo  
薯 条  
(12元)

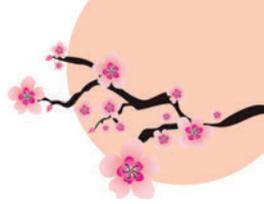


shū cài  
蔬 菜  
(26元)



shuǐ guǒ  
水 果  
(18元)

1. 麦当劳贵还是肯德基贵？
2. 肯德基贵还是必胜客贵？
3. 比萨饼贵还是汉堡包贵？



4. 三明治贵还是汉堡包贵？
5. 薯条贵还是汉堡包贵？
6. 蔬菜贵还是比萨饼贵？
7. 水果贵还是冰淇淋贵？

### 3. 看一看，比一比

美式快餐	中式快餐
薯条	米饭
汉堡包	蔬菜
.....	.....



### 4. 学一学



Для того чтобы сказать, каким образом происходит действие, можно употреблять глагольное дополнение образа действия. Глагольное дополнение стоит после глагола, при этом надо употреблять структурную частицу **得 de:** / Для таго каб сказаць, якім чынам адбываецца дзеянне, можна ўжываць дзеяслоўнае дапаўненне спосабу дзеяння. Дзеяслоўнае дапаўненне стаіць пасля дзеяслова, пры гэтым належыць ужываць структурную часціцу **得 de:**

**глагол / дзеяслоў + 得 + прилагательное / прыметнік**

吃得多 – много есть / многа есці

吃得好 – хорошо поесть / добра паесці

睡得早 – лечь спать рано / легчы спаць рана

## 5. 连一连，读一读

汉堡包 + 吃 + 得 + 多

薯条 ♦ 三明治 ♦ 水果 ♦ 蔬菜 ♦ 快餐 ♦ 肯德基 ♦  
麦当劳 ♦ 真功夫 ♦ 比萨饼 ♦ 盒饭 ♦ 必胜客

## 6. 看图说话

глагол / дзяслоў + 得 + прилагательное / прыметнік

**例子** 1. 吃得多

睡 ♦ 喝 ♦ 吃 ♦ 学 ♦ 起 ♦ 洗 ♦ 看



## 7. 学一学



Если хочешь..., то надо (не надо) ... /  
Калі хочаш..., то трэба (не трэба) ...

要想....., 就要/不要.....



要想说好汉语，就要多看汉语书。 – Если хочешь хорошо говорить по-китайски, то надо читать много книг на китайском языке. / Калі хочаш добра гаварыць па-кітайску, то трэба чытаць многа кніг на кітайскай мове.

要想身体健康，就不要吃快餐。 – Если хочешь быть здоровым, то не надо есть фастфуд. / Калі хочаш быць здаровым, то не трэба есці фастфуд.

## 8. 读一读，想一想

1. 要想说好汉语，就要每天说。  
要想说好汉语，就要.....。
2. 要想好好休息，就要去奶奶家。  
要想好好休息，就要.....。
3. 要想身体健康，就要天天做早操。  
要想身体健康，就要.....。

## 9. 填一填，读一读

1. 要想说好汉语，就要多看汉语书。

天天听汉语 · 交中国朋友 · 每天写汉字

2. 要想身体健康，就不要吃快餐。

汉堡包 · 薯条 · 三明治 · 比萨饼

3. 要想身体健康，就要早睡早起。

每天做早操 · 按时吃饭 · 多喝水 · 多吃蔬菜

## 10. 🏠 听一听，说一说

1. 周六小丁家去哪儿吃饭？他们吃了什么？
2. 周末安东吃什么了？
3. 丽丽喜欢吃什么？
4. 小文喜欢吃什么？

## 11. 🏠 读一读，比一比

ān dōng jīn tiān fàng xué yǐ hòu zán men yì qǐ qù  
安东：今天放学以后咱们一起去  
chī mài dāng láo ba  
吃麦当劳吧！

xiǎo dīng wǒ xiǎng qù chī kěn dé jī  
小丁：我想去吃肯德基！

lì lì mā ma gào su wǒ chī kuài cān chī de duō  
丽丽：妈妈告诉<sup>1</sup>我，吃快餐吃得  
huì fā pàng duì shēn tǐ jiàn kāng yě bù hǎo  
会发胖，对身体健康也不好。

xiǎo wén duì yào xiǎng shēn tǐ jiàn kāng jiù bú yào  
小文：对，要想身体健康就不要  
chī kuài cān yào duō chī shū cài hé shuǐ guǒ  
吃快餐，要多吃蔬菜和水果。

	安东	小丁	丽丽	小文
喜欢吃				
不喜欢吃				

<sup>1</sup> 告诉 gào su – сказать, сообщить / сказаць, паведаміць



## 12. 想一想，演一演

Выберите себе роль и разыграйте диалог из упр. 11. / Выберите себе роль и разыграйте диалог з практ. 11.



## 13. 读一读，回答问题

ān dōng wǒ men bān de nán tóng xué dōu hěn xǐ huan  
安东: 我们班的男同学都很喜欢  
chī kuài cān mài dāng láo huò zhě kěn dé jī kě lè  
吃快餐, 麦当劳或者肯德基, 可乐、  
hàn bǎo bāo hé shǔ tiáo duō hào chī a dàn shì wǒ  
汉堡包和薯条多好吃啊! 但是我  
men bān de nǚ tóng xué shuō chī kuài cān duì shēn  
们班的女同学说, 吃快餐对身  
tǐ jiàn kāng bù hǎo chī le kuài cān jiù huì fā pàng nǐ  
体健康不好, 吃了快餐, 就会发胖。你  
men jué de ne  
们觉得呢?

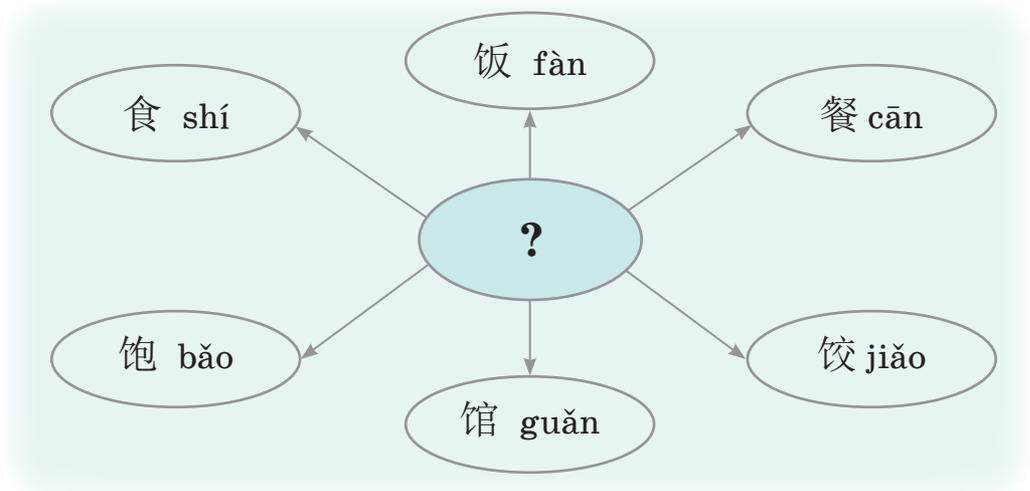
1. 安东班的男同学喜欢吃什么?
2. 安东班的女同学喜欢吃什么?
3. 吃快餐对身体好吗?
4. 吃了快餐, 对身体会怎么样?

14. 🗣️ 说一说，你自己喜不喜欢吃快餐？

同学姓名	喜欢吃快餐（哪个？）	不喜欢
张文 (小文)	✗	✓
Maksimov Anton (安东)	✓ (喜欢吃麦当劳)	✗
Ivanov Dima	✓ (喜欢吃必胜客)	✗
.....		

15. 写一写

Посмотрите на данное иероглифическое гнездо и скажите, какой компонент объединяет эти иероглифы. / Паглядзіце на дадзенае іерагліфічнае гняздо і скажыце, які кампанент аб'ядноўвае гэтыя іерагліфы.



16. 📖 🎧 🏠 听一听，读一读



## YPOK 3. 第三课。你每天都做早操吗？

### 1. 听一听，读一读

zǎocāo 早操  
pǎobù 跑步  
duǎnpǎo 短跑  
chángpǎo 长跑

tiàoshéng 跳绳  
tiàogāo 跳高  
tiàoyuǎn 跳远  
zúqiú 足球

lánqiú 篮球  
páiqiú 排球  
wǎngqiú 网球  
pīngpāngqiú 乒乓球

### 2. 说一说，连一连



zǎo cāo pǎo bù tiào shéng tiào gāo tiào yuǎn zú qiú  
早操，跑步，跳 绳，跳 高，跳 远，足 球，  
lán qiú pái qiú wǎng qiú pīng pāng qiú  
篮 球，排 球，网 球，乒 乓 球

### 3. 想一想，填一填

**例子** 在操场上做早操。

1. 在公园里.....。
2. 在体育场上.....。
3. 在足球场上.....。
4. 在篮球场上.....。
5. 在排球场上.....。
6. 在网球场上.....。

### 4. 说一说，同学们在体育课上做什么？

### 5. 学一学



Для сравнения выполнения одних и тех же действий употребляется структура с глагольным дополнением образа действия: / Для параўнання выканання адных і тых жа дзеянняў ужываецца структура з дзеяслоўным дапаўненнем спосабу дзеяння:

**A比B + 动词 / 动补 + 得 + 形容词 / 副词**

我比你起得早。 – Я встаю раньше, чем ты. / Я ўстаю раней за цябе.

我比你吃得多。 – Я ем больше, чем ты. / Я ем больш за цябе.

我比你学得少。 – Я выучил меньше, чем ты. / Я вывучыў менш за цябе.



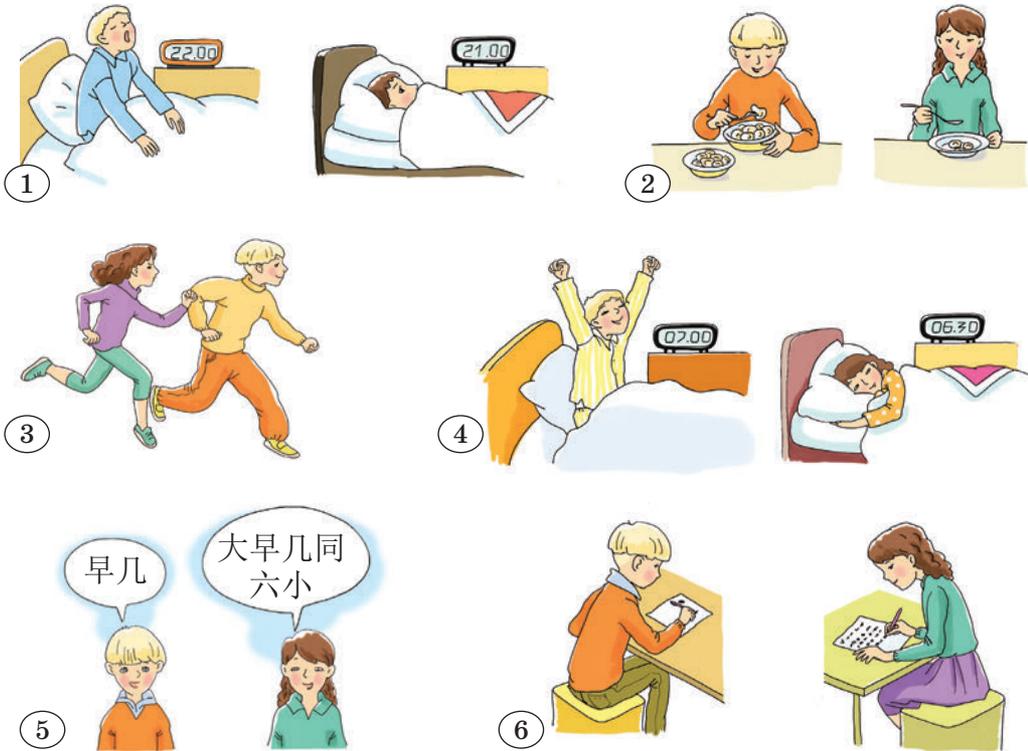
### 6. 想一想，连一连

1. 吃得
2. 起得
3. 玩得
4. 跳得
5. 跑得

- a. 高
- b. 高兴
- c. 快
- d. 多
- e. 早

### 7. 看一看，说一说

**例子** 1. 安东比卡佳睡得晚。



## 8. 🏠 读一读，回答问题

wáng lǎo shī tóng xué men dà jiā zǎo chén dōu jǐ  
王 老 师: 同 学 们, 大 家 早 晨 都 几  
diǎn qǐ chuáng  
点 起 床?

xiǎo dīng wǒ liù diǎn bàn qǐ chuáng qǐ chuáng yǐ  
小 丁: 我 六 点 半 起 床, 起 床 以  
hòu xǐ liǎn shuā yá chī zǎo cān rán hòu qù xué xiào  
后 洗 脸、 刷 牙、 吃 早 餐, 然 后 去 学 校。

lì lì wǒ bǐ nǐ qǐ de zǎo wǒ měi tiān zǎo qǐ zuò  
丽 丽: 我 比 你 起 得 早, 我 每 天 早 起 做  
zǎo cāo  
早 操。

wáng lǎo shī lì lì de xí guàn hěn hǎo tiān tiān zuò  
王 老 师: 丽 丽 的 习 惯<sup>1</sup> 很 好, 天 天 做  
zǎo cāo shēn tǐ hǎo tóng xué men dōu yào xiàng<sup>2</sup> lì  
早 操 身 体 好。 同 学 们 都 要 向<sup>2</sup> 丽  
lì xué xí  
丽 学 习。

1. 小丁早晨几点起床?
2. 小丁早晨起床后做什么?
3. 为什么丽丽每天早起?

<sup>1</sup> 习惯 xíguàn – привычка / привычка

<sup>2</sup> 向 xiàng – у (кого учиться) / у (каго вучыцца)

## 9. 看一看，说一说

**例子** 丽丽6点起床，小丁6点半起床。——丽丽比小丁起得早。小丁比丽丽起得晚。



1. 丽丽吃了一个面包，小丁吃了三个面包。
2. 丽丽喝了一瓶水，小丁喝了两瓶水。
3. 丽丽买了六个苹果，小丁买了八个苹果。
4. 丽丽写了三十个汉字，小丁写了二十个汉字。
5. 丽丽跑五十米用了十三秒，小丁跑五十米用了九秒。

## 10. 🏠 读一读，比一比，看一看对不对

ān dōng wǒ měi tiān liù diǎn bàn qǐ chuáng qǐ chuáng  
安 东：我 每 天 六 点 半 起 床，起 床  
yǐ hòu zuò zǎo cāo xǐ liǎn shuā yá chī zǎo cān rán  
以 后 做 早 操、洗 脸、刷 牙、吃 早 餐，然  
hòu qù xué xiào  
后 去 学 校。

xiǎo dīng wǒ liù diǎn bàn qǐ chuáng qǐ chuáng yǐ  
小 丁：我 六 点 半 起 床，起 床 以  
hòu xǐ liǎn shuā yá chī zǎo cān rán hòu qù xué xiào  
后 洗 脸、刷 牙、吃 早 餐，然 后 去 学 校。

lì lì wǒ bǐ ān dōng hé xiǎo dīng qǐ de zǎo wǒ liù  
丽 丽：我 比 安 东 和 小 丁 起 得 早，我 六  
diǎn qǐ chuáng qǐ chuáng yǐ hòu zuò zǎo cāo xǐ liǎn  
点 起 床，起 床 以 后 做 早 操、洗 脸、  
shuā yá fù xí gōng kè chī zǎo fàn chuān shang  
刷 牙、复 习 功 课、吃 早 饭、穿 上  
xiào fú rán hòu qù xué xiào  
校 服，然 后 去 学 校。

1. 安东比小丁起得早。
2. 小丁比安东起得早。

3. 丽丽比安东起得晚。
4. 安东比丽丽起得晚。
5. 小丁比丽丽起得早。
6. 丽丽比小丁起得早。

## 11. 想一想，换一换

**例子** 丽丽6点起床，小丁6点半起床。——小丁不比丽丽起得早。

**A不比B + глагол / дзяслоў + 得 +  
прилагательное / прыметнік**

1. 丽丽买了3本书，小丁买了5本书。
2. 丽丽花了10块钱，小丁花了12块钱。
3. 丽丽跳了1米，小丁跳了2米。
4. 丽丽读了3遍课文，小丁读了1遍课文。
5. 丽丽复习了30个生词，小丁复习了20个生词。

## 12. 听一听，想一想

1. 家里谁比谁起得早？
2. 我几点起床？起床以后做什么？
3. 妈妈几点起床？起床以后做什么？
4. 爸爸几点起床？起床以后做什么？

## 13. 说一说自己家里谁比谁起得早，起床以后做什么？

## 14. 听一听，比一比谁比谁学得多？



15.  同学之间讨论一下，看看谁比谁学得多

	同学1 (卡佳)	同学2 (安东)	.....
汉字学得多少			
起床起得早不早			
早饭吃得多不多			
水喝得多不多			
.....			

16. a. 分一分，写一写

Поделите графемы на группы по смыслу. Напишите известные вам иероглифы с этими графемами. / Подзяліце графемы на групы па сэнсе. Напішыце вядомыя вам іерогліфы з гэтымі графемамі.

女、舌、身、言、讠、大、彳、支、攴、又、  
 小、欠、子、耳、骨、见、厶、目、足、趾、攴、  
 儿、止、寸、页、口、手、扌、人、亻、入、  
 心、亻、自、首、牙

Напишете варианты написания данных графем. / Напішыце варыянты напісання дадзеных графем.

言 (? )、支 (? )、子 (? )、足 (? )、  
 手 (? )、人 (? 、 ? )、心 (? )

## 16. b. 填一填

Гра- фема / Гра- фема	Вариант на- писания (если есть) / Вары- янт написання (калі ёсць)	Значение / Значэнне	Иероглифы / Иерогліфы
身	~	Тело / Цела	?
?	扌、?	?	打、找、把、拿、?
目	~	?	眼、睛、相、看、?
?	~	?	古、右、只、占、?
舌	~	?	乱、舍、甜、舒、?
?	足	?	?

## 17. 听一听，读一读

### УРОК 4. 第四课。健康生活方式

#### 1. 听一听，读一读

shēnghuó fāngshì 生活方式  
jiànkāng shēnghuó 健康生活  
chī kuàicān 吃快餐  
hēshuǐ 喝水  
hē kělè 喝可乐  
chī hànǎobāo 吃汉堡包

hē kāfēi 喝咖啡  
bù hē kāfēi 不喝咖啡  
bù chī kuàicān 不吃快餐  
chī sānmíngzhì 吃三明治  
bù hē chá 不喝茶

#### 2. 看一看，分一分



shuǐ  
水



hé fàn  
盒饭



chá  
茶



hàn bǎo bāo  
汉堡包



kā fēi  
咖啡



jī dàn  
鸡蛋



kě lè  
可乐



miàn bāo  
面包



xuě bì  
雪碧



shā lā  
沙拉



bǎi shì kě lè  
百事可乐



shǔ tiáo  
薯条



shuǐ guǒ  
水果



zhōu  
粥



niú nǎi  
牛奶



shū cài  
蔬菜

### 3. 读一读，连一连

喝	吃	做

可乐 · 快餐 · 早操 · 走路 · 麦当劳 · 汽水 · 肯德基 ·  
 运动 · 汉堡包 · 牛奶 · 早起 · 薯条 · 茶 · 沙拉  
 · 早睡 · 粥 · 咖啡 · 三明治 · 打羽毛球 · 按时吃饭 ·  
 水果 · 打网球 · 百事可乐 · 刷牙 · 水 · 蔬菜  
 · 骑自行车 · 果汁 · 游泳 · 跑步 · 看电视

#### 4. 填一填，读一读

早操 · 快餐 · 健康 · 麦当劳

1. 安东很喜欢吃.....，他们全家人每个星期天都去.....。
2. 丽丽不喜欢吃肯德基，她觉得吃.....对身体不好。
3. 小文觉得.....生活方式很重要，不要吃快餐，不要喝可乐，要多吃蔬菜和水果，要多喝水和果汁。
4. 小丁觉得健康生活方式很重要，要天天做.....、游泳、跑步，但有时候也可以吃快餐。

#### 5. 想一想，说一说

多喝可乐 · 天天吃快餐 · 不做早操 · 天天做早操 ·  
上课下课走路 · 很少走路 · 常常吃麦当劳 · 喝汽水  
· 吃肯德基 · 不做运动 · 吃汉堡包 · 喝牛奶 · 每天早起 ·  
多吃薯条 · 喝茶 · 吃沙拉 · 每天早睡 · 晚睡 · 喝粥  
· 喝咖啡 · 吃三明治 · 常常打羽毛球 · 不吃汉堡包 ·  
天天做运动 · 按时吃饭 · 多吃水果 · 打网球 · 喝百事可乐  
· 睡觉前刷牙 · 起床后刷牙 · 多喝热水 · 多吃蔬菜 ·  
天天骑自行车 · 喝果汁 · 每天游泳 · 不跑步 · 每天跑步  
· 看四个小时的电视 · 看半个小时的电视 · 不看电视

健康生活方式包括 <sup>1</sup>	.....
不健康生活方式包括	.....

<sup>1</sup> 包括 bāokuò – включает / включает



## 6. 复习复习



Вспомните две формы сравнения, чем они отличаются и что в них общего. / Успомніце дзве формы параўнання, чым яны адрозніваюцца і што ў іх агульнага.

A比B + 形容词 / 形容词 / 副词

и / і

A比B + 动词 / 动词 / 形容词 / 副词 + 得 + 形容词 / 副词

早起比晚起好。— Лучше просыпаться раньше. / Лепш прачынацца раней.

你比我起得早。— Я встаю раньше, чем ты. / Я ўстаю раней за цябе.

## 7. 读一读，说一说

1. 水果比汉堡包好吃。——你比我吃得多。
2. 早睡比晚睡好。——你比我睡得早。
3. 果汁比水好喝。——你比我喝得多。
4. 早起比晚起好。——你比我起得早。
5. 吃蔬菜比吃快餐健康。——你吃蔬菜比我吃得多。

## 8. 说一说，A比B好 или / ці A比B + 动词 / 动词 + 得 + 好/多

- 例子** 1. 喝可乐——喝水  
喝水比喝可乐好。——你喝水比我喝得多。

2

吃快餐——吃蔬菜

3

不做早操——天天做早操

4 上课下课走路——坐车

5 吃汉堡包——吃蔬菜

6 喝牛奶——喝咖啡

7 每天早睡——晚睡

8 天天骑自行车——天天坐公共汽车

9 喝果汁——喝茶

10 看四个小时的电视——看半个小时的电视

9.  听一听，说一说，小朋友觉得健康生活方式包括什么？

10.  读一读，演一演

wáng lǎo shī tóng xué men dà jiā dōu zhī dào nǎ xiē  
王 老 师： 同 学 们， 大 家 都 知 道 哪 些

jiàn kāng de shēng huó fāng shì hé xíng wéi  
健 康 的 生 活 方 式 和 行 为<sup>1</sup>？

xiǎo dīng chī fàn qián shàng cè suǒ hòu yào xǐ shǒu  
小 丁： 吃 饭 前， 上 厕 所<sup>2</sup> 后 要 洗 手。

xiǎo wén bú yào chī kuài cān yào duō chī shū cài  
小 文： 不 要 吃 快 餐， 要 多 吃 蔬 菜

hé shuǐ guǒ  
和 水 果。



lì lì yào zǎo diǎn shuì jiào zǎo diǎn qǐ chuáng  
**丽丽**: 要 早 点 睡 觉 早 点 起 床,

měi tiān yào zuò zǎo cāo  
 每 天 要 做 早 操。

<sup>1</sup> **行为** xíngwéi – поступок; поведение / учынак; паводзіны

<sup>2</sup> **上厕所** shàng cèsuǒ – ходить в туалет / хадзіць у туалет

丽丽	小文	安东	小丁
要早点睡觉	不要吃快餐	要天天做	吃饭前要洗手
要早点起床	要吃蔬菜和	运动	上厕所后要洗
要天天做早操	水果	.....	手
.....	.....		.....

### 11. 看一看，选一选，说一说，你的生活方式健康不健康？

健康生活方式与行为包括：

1. 饭前便后要洗手。
2. 天天吃快餐。
3. 不吃快餐，多吃蔬菜和水果。
4. 早睡早起，做早操。
5. 每天刷牙。
6. 晚睡晚起。
7. 多喝可乐。
8. 多喝水。
9. 常吃麦当劳。

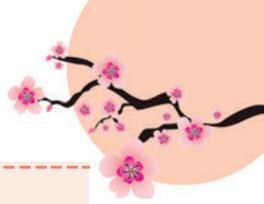
**12.**  说一说你自己的健康生活方式和你家人的健康生活方式

我的生活方式很健康，包括：按时吃饭， .....

	健康的生活方式和行为	不健康的生活方式和行为
安东	天天做早操 一星期游两次泳 .....	周末吃麦当劳 每天喝咖啡 .....
玛丽	多喝水 多吃蔬菜 .....	喜欢喝可乐 .....
.....	.....	.....

**13.** Проект «Здоровый образ жизни». / Праект «Здаровы лад жыцця».

1. Разделитесь на группы. / Падзяліцеся на групы.
2. Обсудите, что относится к здоровому образу жизни. / Абмяркуйце, што адносіцца да здаровага ладу жыцця.
3. Обсудите, что не относится к здоровому образу жизни. / Абмяркуйце, што не адносіцца да здаровага ладу жыцця.



4. Выберите персонаж (из учебника, мира искусства, кино и т.д.) и расскажите о его образе жизни. / Выберыце персанаж (з падручніка, свету мастацтва, кіно і г.д.) і раскажыце пра яго лад жыцця.

5. Подготовьте плакат об образе жизни вашего персонажа. / Падрыхтуйце плакат пра лад жыцця вашага персанажа.

6. Расскажите в классе об образе жизни вашего персонажа. / Раскажыце ў класе пра лад жыцця вашага персанажа.

7. Подготовьте совместный плакат, который можно повесить в классе, чтобы напоминать всем о здоровом образе жизни. / Падрыхтуйце сумесны плакат, які можна павесіць у класе, каб нагадваць усім пра здаровы лад жыцця.



#### 14. a. 写一写

Посмотрите на иероглифы ниже и назовите все известные вам графемы, входящие в их состав. / Паглядзіце на іерогліфы ніжэй і назавіце ўсе вядомыя вам графемы, якія ўваходзяць у іх склад.

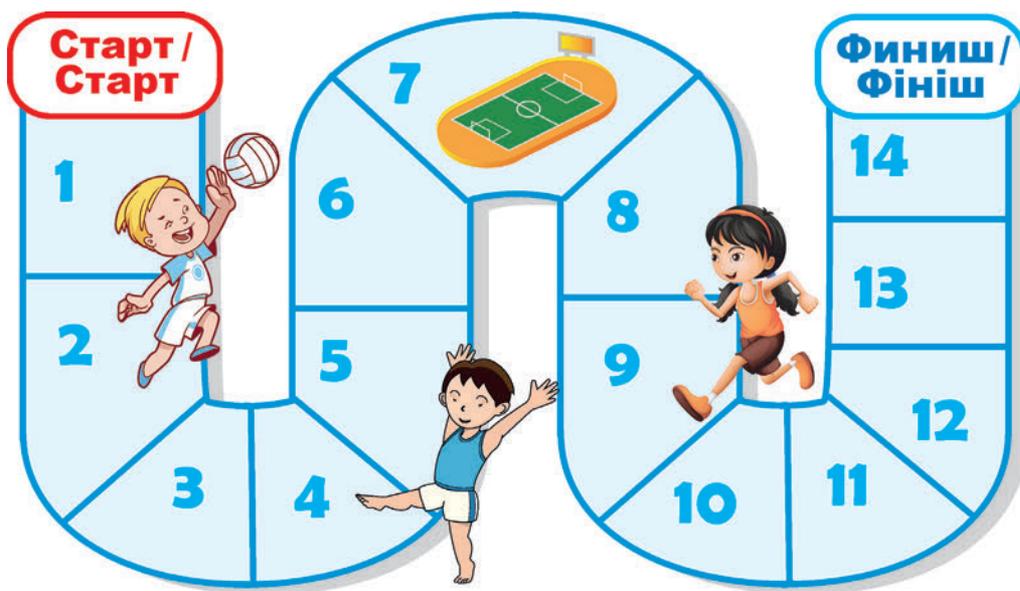
shuǐ hé fàn chá hàn bǎo bāo kā fēi  
水, 盒 饭, 茶, 汉 堡 包, 咖 啡,  
kě lè miàn bāo xuě bì shā lā  
可 乐, 面 包, 雪 碧, 沙 拉,  
shǔ tiáo shuǐ guǒ qì shuǐ  
薯 条, 水 果, 汽 水

**14. b.** Напишите в тетради по несколько примеров на каждую из данных графем. Скажите, что они обозначают. / Напішыце ў сшытку па некалькі прыкладаў на кожную з дадзеных графем. Скажыце, што яны азначаюць.

口、乞、廿、人、彳、勺、雨、扌、夕、水、木

**15.**    听一听，读一读

**16.**  玩一玩，复习复习



① 说一说，在麦当劳可以吃什么？

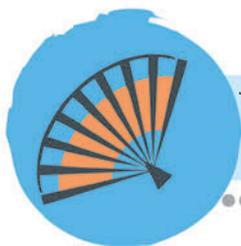
② Иди вперёд на один ход. / Ідзі ўперад на адзін ход.

③ 写汉字：фастфуд / 快餐。

④ Напиши транскрипцию: / Напішы транскрыпцыю: 跳绳。



- ⑤ 造句: А比В + глагол / дзеяслоў + 得 + прилагательное / прыметнік
- ⑥ Расскажи стихотворение. / Раскажы верш.
- ⑦ 看图说话。
- ⑧ 说一说, 吃饭前要做什么?
- ⑨ Напиши иероглифы с данными графемами: / Напішы іерогліфы з дадзенымі графемамі: 口、乞、卅、人、彳、勺、雨、才、夕、水、木
- ⑩ Вернись на 2 хода назад. / Вярніся на 2 хады назад.
- ⑪ Назови шесть видов спорта, которые ты выучил в этом разделе. / Назаві шэсць відаў спорту, якія ты вывучыў у гэтым раздзеле.
- ⑫ 改错: 我比安东起得不早。
- ⑬ 说一说, 健康生活方式包括什么?
- ⑭ Вернись на старт: / Вярніся на старт: 开始.

**УРОК 1. 第一课。你喜欢看电视吗？****1.  听一听，读一读**

diànshì 电视  
diànshìjī 电视机  
diànshìjù 电视剧  
diànyǐng 电影  
jiémù 节目

dònghuàpiàn 动画片  
qiú sài 球赛  
xǐhuan 喜欢  
ài 爱

**2.  想一想，回答问题**

你喜欢什么？ 你爱什么？

diàn shì  
电 视 (телевидение / тэлебачанне)

diàn shì jī  
电 视 机  
(телевизор /  
тэлевiзар)





8:00	diàn shì jù 电 视 剧 сериал / серьял
10:00	diàn yǐng 电 影 кино / кіно
12:00	jié mù 节 目 передача / передача
15:00	dòng huà piàn 动 画 片 мультфильм / мультфільм
18:00	qiú sài 球 赛 матч / матч

### 3. 看一看，连一连



xǐ yáng yáng yǔ huī tài láng  
《喜 羊 羊 与 灰 太 狼》



ā fán dá  
《阿 凡 达》



hóng lóu mèng  
《红 楼 梦》



zhōng guó hǎo shēng yīn  
《中 国 好 声 音》

动画片 ◆  
球赛 ◆ 电视剧 ◆  
音乐节目 ◆  
电影



ōu zhōu zú qiú bēi  
《欧 洲 足 球 杯》

#### 4. 看一看，想一想，填一填

1. 我哥哥喜欢看.....，他最喜欢的是《阿凡达》。
2. 我妈妈喜欢看.....，她最喜欢看的是《红楼梦》。
3. 我爸爸喜欢看电视.....，他最喜欢看的是《欧洲足球杯》。
4. 我姐姐喜欢看.....，她最喜欢看的是《中国好声音》。
5. 我喜欢看.....，我最喜欢看的是《喜羊羊与灰太狼》。

#### 5. 看一看，说一说



他们在看.....。



她们在看.....。



我们在看.....。



小孩在看.....。



她们在看.....。



## 6. 看一看，问一问，说一说

你几点看动画片？（电影、电视剧、音乐节目等）  
今天13点有什么电视节目？（12:30, 14:30, 15:30 等）

	12:30	动画片《喜羊羊与灰太狼》1-2集
	13:00	电影《阿凡达》
	14:30	音乐节目《中国好声音》
	15:30	电视剧《红楼梦》5-6集
	17:00	球赛《欧洲足球杯》
	19:00	动画片《喜羊羊与灰太狼》3-4集
	19:30	电视剧《红楼梦》7-8集

## 7. 学一学



Для сравнения можно употреблять следующие две конструкции: / Для параўнання можна ўжываць наступныя дзве канструкцыі:

1) **A跟B一样 + действие / дзеянне**

我跟你们一样喜欢看动画片。 – Я так же, как и вы, люблю смотреть мультфильмы. / Я таксама, як і вы, люблю глядзець мультфільмы.

## 2) A跟B不一样

我喜欢看的节目跟爸爸妈妈喜欢看的（节目）不一样。 — Программы, которые я люблю смотреть, не такие, как программы, которые любят смотреть папа и мама. / Праграмы, якія я люблю глядзець, не такія, як праграмы, якія любяць глядзець тата і мама.

## 8. 看一看，比一比

### A跟B一样

**例子** 我跟你一样喜欢看动画片。

### A跟B不一样

**例子** 我喜欢看的动画片跟你喜欢看的（动画片）不一样。

**A:** 妈妈喜欢看的电视节目；姐姐喜欢看的电视剧；爸爸喜欢看的电影；我表姐喜欢看的动画片；妈妈想买的电视机

**B:** 爸爸喜欢看的电视节目；妹妹喜欢看的电视剧；哥哥喜欢看的电影；我表弟喜欢看的动画片；爸爸想买的电视机

## 9. 看一看，说一说，一样/不一样

**例子** 我喜欢吃苹果，我妹妹喜欢吃香蕉。—— 我喜欢吃的水果跟妹妹喜欢吃的不一样。

我喜欢吃麦当劳，我弟弟也喜欢吃麦当劳。—— 我跟弟弟一样喜欢喜欢吃麦当劳。



1. 我喜欢骑自行车，我妈妈也喜欢骑自行车。
2. 我爸爸喜欢开车，我妈妈不喜欢开车。
3. 我同学喜欢去博物馆，我也喜欢去博物馆。
4. 我们老师喜欢在图书馆学习，我也喜欢在图书馆学习。
5. 我吃饭前洗手，我弟弟也吃饭前洗手。

10.  听一听，说一说，谁喜欢看什么？

1. 安东喜欢看什么？
2. 小文喜欢看什么？
3. 小文的爸爸妈妈喜欢看什么？
4. 丽丽和她妈妈喜欢看什么？

11.  读一读，改一改

ān dōng zuó tiān diàn shì shàng bō le liǎng jí dòng  
安 东： 昨 天 电 视 上 播 了 两 集<sup>1</sup> 动

huà piàn xǐ yáng yáng yǔ huī tài láng wǒ dì yī cì kàn  
画 片 《喜 羊 羊 与 灰 太 狼》， 我 第 一 次 看  
zhōng guó de dòng huà piàn jué de tè bié yǒu yì si  
中 国 的 动 画 片， 觉 得 特 别 有 意 思。

xiǎo wén wǒ yě xǐ huan kàn dòng huà piàn wǒ  
小 文： 我 也 喜 欢 看 动 画 片， 我  
mā ma xǐ huan kàn diàn shì jù wǒ bà ba xǐ huan  
妈 妈 喜 欢 看 电 视 剧， 我 爸 爸 喜 欢  
kàn qiú sài lì lì nǐ xǐ huan kàn shén me diàn  
看 球 赛。 丽 丽， 你 喜 欢 看 什 么 电  
shì jié mù  
视 节 目？

lì lì wǒ gēn nǐ men yí yàng xǐ huan kàn dòng huà  
丽丽: 我跟你们一样喜欢看动画  
piàn dàn shì wǒ mā ma bà ba bù cháng ràng wǒ  
片, 但是我妈妈爸爸不常让<sup>2</sup>我  
kàn diàn shì  
看电视。

1. 昨天电视上播了三集动画片《喜羊羊与灰太狼》。
2. 安东常常看中国的动画片。
3. 小文觉得中国的动画片特别有意思。
4. 小文的爸爸妈妈都很喜欢看球赛。
5. 丽丽跟大家不一样, 她不喜欢看动画片。
6. 丽丽的爸爸不让丽丽看电视。

<sup>1</sup> 集 jí – серия / серия

<sup>2</sup> 让 ràng – разрешать, позволять / дазваляць

## 12. 🏠 读一读, 回答问题

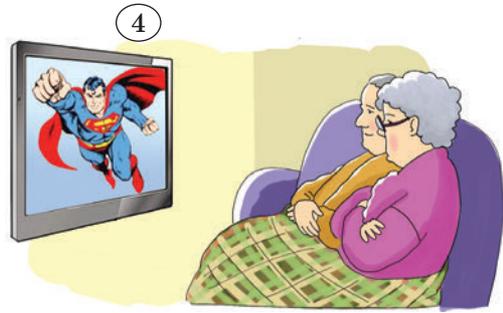
xiǎo wén wǒ xǐ huan kàn diàn shì wǒ men quán jiā  
小文: 我喜欢看电视, 我们全家  
rén dōu hěn xǐ huan kàn diàn shì dàn shì wǒ xǐ huan  
人都很喜欢看电视, 但是我喜欢  
de jié mù gēn bà ba mā ma xǐ huan de jié mù bù yí  
的节目跟爸爸妈妈喜欢的节目不一  
yàng wǒ zuì xǐ huan kàn dòng huà piàn tè bié shì xǐ  
样。我最喜欢看动画片, 特别是《喜  
yáng yáng yǔ huī tài láng wǒ mā ma xǐ huan kàn diàn  
羊羊与灰太狼》。我妈妈喜欢看电



shì jù tè bié shì hóng lóu mèng wǒ bà ba zuì xǐ huan  
视 剧， 特 别 是 《 红 楼 梦 》。 我 爸 爸 最 喜 欢  
kàn qiú sài tè bié shì ōu zhōu zú qiú bēi  
看 球 赛， 特 别 是 《 欧 洲 足 球 杯 》。

1. 小文的全家人喜欢看电视吗？
2. 小文最喜欢看什么？
3. 小文的妈妈最喜欢看什么？
4. 小文的爸爸最喜欢看什么？

### 13. 看一看，说一说，一样不一样？



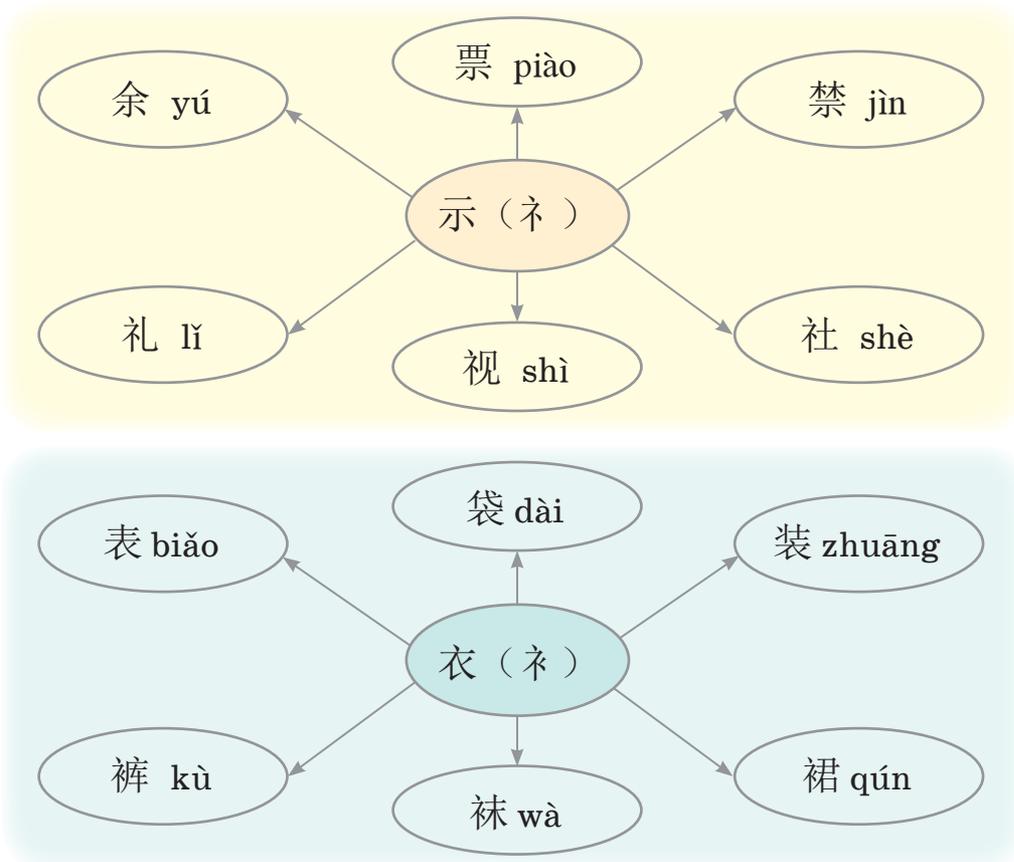
### 14. 说一说你自己

Вспомните, что и в какое время смотрели вы и ваши родственники вчера. Составьте в соответствии с этим программу телепередач. /  
Успомніце, што і ў які час глядзелі вы і вашы сваякі ўчора. Састаўце ў адпаведнасці з гэтым праграму тэлеперадач.

### 15. 写一写，比一比

diàn shì jī diàn shì diàn shì jù diàn yǐng  
电视机, 电视, 电视剧, 电影,  
jié mù dòng huà piàn qiú sài  
节目, 动画片, 球赛

Посмотрите на данные иероглифические гнёзда и скажите, что объединяет эти иероглифы. / Паглядзіце на дадзеныя іерагліфічныя гнёзды і скажыце, што аб'ядноўвае гэтыя іерагліфы.



### 16. 听一听，读一读



## YPOK 2. 第二课。小孩子看电视

### 1. 🏠 听一听，读一读

yǐngxiǎng xuéxí 影响学习  
 zēngzhǎng zhīshi 增长知识  
 liǎojiě shíshì 了解时事  
 lìng rén kāixīn 令人开心  
 shǐ rén qīngsōng 使人轻松  
 shìlì 视力

tīnglì 听力  
 shìjué 视觉  
 tīngjué 听觉  
 xiùjué 嗅觉  
 wèijué 味觉  
 chùjué 触觉

### 2. 📖 想一想，选一选

yǐng xiǎng xué xí zēng zhǎng zhī shi liǎo jiě  
 影 响 学 习、 增 长 知 识、 了 解  
 shí shì lìng rén kāi xīn shǐ rén qīng sōng  
 时 事、 令 人 开 心、 使 人 轻 松

看电视的好处	.....
看电视的坏处	.....

### 3. 想一想，连一连

1. 视觉
2. 听觉
3. 嗅觉
4. 味觉
5. 触觉

- a. 耳朵
- b. 舌头
- c. 眼睛
- d. 皮肤
- e. 鼻子

#### 4. 想一想，说一说

**例子** 用眼睛看书

用耳朵.....

用鼻子.....

用嘴巴.....

#### 5. 学一学



Для того чтобы сказать, что какое-то действие длится определённое время, можно употреблять следующую структуру: / Для таго каб сказаць, што нейкае дзеянне доўжыцца пэўны час, можна ўжываць наступную структуру:

глагол / дзеяслоў + время / час + 的 +  
существительное / назоўнік

看半个小时的电视 – смотреть телевизор полчаса /  
глядзець тэлевізар паўгадзіны

学一年的汉语 – учить китайский язык один год /  
вучыць кітайскую мову адзін год

#### 6. 看一看，连一连

1. 每天看
2. 昨天读了
3. 中午睡
4. 想去中国
5. 晚上听

- a. 学一年的汉语
- b. 20分钟的音乐
- c. 半个小时的电视
- d. 1个小时的书
- e. 40分钟的午觉



## 7. 想一想，说一说

我每天读.....的课文，写.....的汉字，复习.....的生词，看.....的电视，听.....的音乐，玩.....的游戏。

## 8. 🏠 读一读，回答问题

wáng lǎo shī tóng xué men zuó tiān fàng xué huí jiā  
王 老师：同 学 们，昨 天 放 学 回 家  
yǐ hòu dà jiā dōu zuò le shén me  
以 后 大 家 都 做 了 什 么？

ān dōng wǒ kàn le dòng huà piàn xǐ yáng yáng yǔ  
安 东：我 看 了 动 画 片 《喜 羊 羊 与  
huī tài láng  
灰 太 狼》。

lì lì mā ma ràng wǒ xiān xiě zuò yè zài kàn diàn  
丽 丽：妈 妈 让 我 先 写 作 业，再 看 电  
shì měi tiān zhǐ néng kàn bàn gè xiǎo shí de diàn shì  
视，每 天 只 能 看 半 个 小 时 的 电 视。

wáng lǎo shī lì lì de mā ma zuò de duì xiǎo hái zi  
王 老师：丽 丽 的 妈 妈 做 得 对。小 孩 子  
kàn diàn shì duō le duì yǎn jīng bù hǎo yǐng xiǎng xué xí  
看 电 视 多 了 对 眼 睛 不 好，影 响<sup>1</sup> 学 习。

1. 安东昨天放学回家以后做了什么？
2. 丽丽昨天放学回家以后做了什么？
3. 为什么丽丽的妈妈每天只让丽丽看半个小时的电视？
4. 说一说自己昨天放学回家以后做了什么？

<sup>1</sup> 影响 yǐngxiǎng – влиять, оказывать влияние / уплываць, рабіць  
уплыў

## 9. 读一读，看一看对不对

lì lì fàng xué huí jiā yǐ hòu wǒ xǐ huan kàn diàn shì  
丽丽：放学回家以后，我喜欢看电视。  
dàn mā ma ràng wǒ xiān xiě zuò yè zài kàn diàn shì  
但妈妈让我先写作业，再看电视。  
měi tiān yào xiě liǎng gè xiǎo shí de zuò yè zhǐ néng kàn  
每天要写两个小时的作业，只能看  
bàn gè xiǎo shí de diàn shì wǒ hěn xiǎng kàn liǎng gè  
半个小时的电视。我很想看两个  
xiǎo shí de diàn shì dàn mā ma shuō xiǎo hái zi kàn diàn  
小时的电视，但妈妈说，小孩子看电  
shì duō le duì yǎn jīng bù hǎo yě huì yǐng xiǎng xué xí  
视多了，对眼睛不好，也会影响学习。

1. 妈妈很喜欢看电视。
2. 丽丽先看电视，再写作业。
3. 丽丽每天写半个小时的作业。
4. 丽丽每天看两个小时的电视。
5. 看电视多了会影响视力。

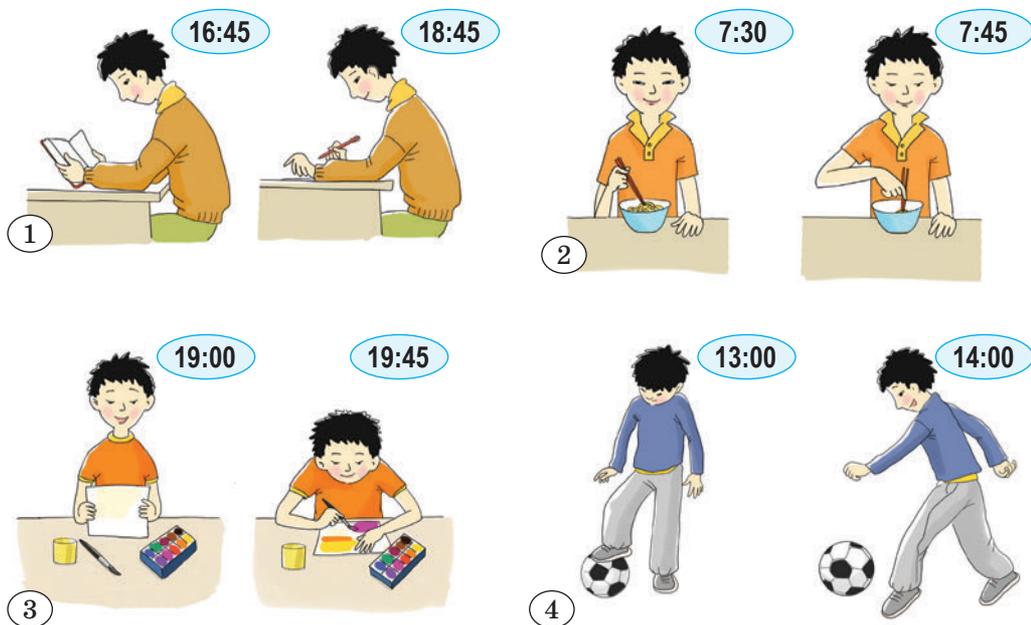
## 10. 看一看，问一问

 例子 丽丽每天看半个小时的电视。  
丽丽每天看多长时间的电视？

1. 丽丽每天写两个小时的作业。
2. 丽丽每天听20分钟的音乐。
3. 丽丽每天读1个小时的课文。
4. 丽丽每天复习40分钟的生词。



## 11. 看一看，说一说



## 12. 想一想，写一写，跟大家说一说

**例子** 你每天看多长时间的电视？——我每天看一个小时的电视。

你觉得小孩子看电视好处多还是坏处多？——我觉得小孩子看电视.....。

都有哪些好处和坏处？——.....。

## 13. 听一听，说一说

1. 我每天放学回家读多长时间的课文？
2. 写多长时间的汉字？
3. 复习多长时间的生词？

4. 看多长时间的电视？
5. 吃多长时间的晚饭？
6. 听多长时间的音乐？
7. 玩多长时间的 game？

**14. 说一说，你喜欢看电视吗？你每天看多长时间的电视？你妈妈爸爸同意吗？**

我很喜欢/不喜欢看电视。我每天看.....小时的电视。我爸爸同意/不同意。我妈妈.....。

**15.  想一想，填一填，说一说**

看电视的好处	看电视的坏处

**16. a. 写一写**

Посмотрите на данные слова, запишите все иероглифы и графемы, которые ассоциируются у вас с ними. / Паглядзіце на дадзеныя словы, запішыце ўсе іерогліфы і графемы, якія асацыіруюцца ў вас з імі.

听觉： .....

味觉： .....

触觉： .....

视觉： .....

嗅觉： .....



## 16. b. 猜一猜

①

取		聪
	?	
闻		联

②

相		看
	?	
眉		盯

③

打		把
	?	
找		抓

④

	白	?
口	日	目

## 17. 听一听，读一读

### YPOK 3. 第三课。儿童电视节目

#### 1. 听一听，读一读

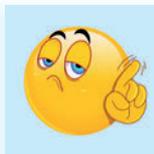
tǐyù jiémù 体育节目  
 értóng jiémù 儿童节目  
 fǎngtán jiémù 访谈节目  
 kēxué jiémù 科学节目  
 yōumò jiémù 幽默节目

lìshǐ jiémù 历史节目  
 tiānqì yùbào 天气预报  
 xīnwén 新闻  
 guǎnggào 广告

2. **生词** 看一看，连一连



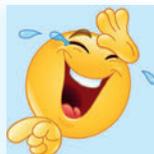
yǒu yì si  
有 意 思



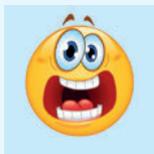
méi yǒu yì si  
没 有 意 思



wú liáo  
无 聊



kě xiào  
可 笑



kě pà  
可 怕



yǒu yòng  
有 用



méi yǒu yòng  
没 有 用



hǎo wán  
好 玩

a. tǐ yù jié mù  
体 育 节 目

b. ér tóng jié mù  
儿 童 节 目

c. fǎng tán jié mù  
访 谈 节 目

d. xīn wén  
新 闻

e. guǎng gào  
广 告

f. kē xué jié mù  
科 学 节 目

g. tiān qì yù bào  
天 气 预 报

h. yōu mò jié mù  
幽 默 节 目

i. lì shǐ jié mù  
历 史 节 目

3. 看图说话

我喜欢看.....。

我妈妈喜欢看.....。

我爸爸喜欢看.....。



#### 4. 学一学



Кроме..., ещё... / Акрамя..., яшчэ...

除了....., 还.....

除了动画片, 你们还喜欢看什么电视节目? – Кроме мультфильмов, какие ещё программы вы любите смотреть? / Акрамя мультфільмаў, якія яшчэ праграмы вы любіце глядзець?

除了你, 还有谁喜欢看动画片? – Кроме тебя, кому ещё нравится смотреть мультфильмы? / Акрамя цябе, каму яшчэ падабаецца глядзець мультфільмы?

#### 5. 填一填, 读一读

1. 除了....., 我还喜欢看.....。

**例子** 除了动画片, 我还喜欢看广告。

体育节目 ♦ 儿童节目 ♦ 访谈节目 ♦ 新闻 ♦ 广告 ♦  
科学节目 ♦ 天气预报 ♦ 幽默节目 ♦ 历史节目

2. 除了我, 还有.....喜欢看.....。

**例子** 除了我, 还有我弟弟喜欢看动画片。

我妹妹 ♦ 我妈妈 ♦ 我爸爸 ♦ 我朋友 ♦ 我同学 ♦  
安东 ♦ 丽丽 ♦ 小丁 ♦ 小文

体育节目 ♦ 儿童节目 ♦ 访谈节目 ♦ 新闻 ♦ 广告 ♦  
科学节目 ♦ 天气预报 ♦ 幽默节目 ♦ 历史节目



## 6. 改一改，说一说

**例子** 我喜欢看儿童节目，我还喜欢看新闻。——除了儿童节目，我还喜欢看新闻。

1. 我爸爸喜欢看电影，他还喜欢看足球比赛。
2. 我妈妈喜欢看电视剧，她还喜欢看音乐节目。
3. 我哥哥喜欢看新闻，他还喜欢看科学节目。
4. 我奶奶喜欢看历史节目，她还喜欢看广告。

**例子** 我喜欢看动画片，我弟弟也喜欢看动画片。——除了我，还有我弟弟喜欢看动画片。

5. 我喜欢看幽默节目，我爸爸和妈妈也都喜欢看幽默节目。
6. 安东喜欢看体育节目，小丁也喜欢看体育节目。
7. 我妹妹喜欢看访谈节目，我姐姐也喜欢看访谈节目。
8. 小文喜欢看科学节目，丽丽也喜欢看科学节目。

## 7. 看一看，连一连

1. 天气预报
2. 广告
3. 访谈节目
4. 儿童节目
5. 新闻
6. 历史节目

- a. 让人买东西
- b. 让小朋友开心
- c. 让人知道天气怎么样
- d. 让人了解名人的生活
- e. 让人了解历史
- f. 让人知道发生什么事情

## 8. 读一读，说一说，你同意不同意？

1. 幽默节目不可笑。
2. 体育节目没有意思。
3. 儿童节目很无聊。
4. 访谈节目很可笑。
5. 历史节目不好玩。
6. 新闻很有用。
7. 广告没有用。
8. 科学节目很好玩。
9. 天气预报不好玩。
10. 电影没有意思。

## 9. 想一想，说一说

你喜欢看什么样的节目？为什么？

你不喜欢看什么样的节目？为什么？

有意思 ◆ 没有意思 ◆ 无聊 ◆ 可笑 ◆ 可怕 ◆  
有用 ◆ 没有用 ◆ 好玩

体育节目 ◆ 儿童节目 ◆ 新闻 ◆ 广告 ◆ 科学节目 ◆  
天气预报 ◆ 幽默节目 ◆ 历史节目

**例子** 我喜欢看体育节目，体育节目让人放松心情，体育节目很有意思。

我不喜欢看天气预报，天气预报很无聊。

## 10. 读一读，回答问题

lì lì chū le dòng huà piàn nǐ men hái xǐ huan  
丽丽：除了动画片，你们还喜欢

kàn nǎ xiē diàn shì jié mù  
看哪些电视节目？



xiǎo wén wǒ hái xǐ huan kàn zǒu jìn kē xué zhè gè  
小文: 我还喜欢看《走近科学》, 这个  
jié mù jiǎng shù de shì fā shēng zài gè dì de qí shì qù shì  
节目讲述<sup>1</sup>的是发生在各地的奇事、趣事。

xiǎo dīng wǒ xǐ huan kàn wǒ ài fā míng shì jiǎng  
小丁: 我喜欢看《我爱发明》, 是讲  
gè zhǒng fā míng de gù shi  
各种发明<sup>2</sup>的故事。

wáng lǎo shī tóng xué men bú yào zhǐ kàn dòng huà  
王老师: 同学们, 不要只看动画  
piàn yào duō kàn xiē kē xué jié mù zhè xiē jié mù kě yǐ  
片, 要多看些科学节目, 这些节目可以  
ràng rén zēng zhǎng zhī shi  
让人增长知识。

1. 除了动画片, 小文还喜欢看哪些电视节目? 为什么?
2. 除了动画片, 小丁还喜欢看哪些电视节目? 为什么?
3. 王老师为什么说, 要多看些科学节目?
4. 《走近科学》是什么样的节目?
5. 《我爱发明》是什么样的节目?

<sup>1</sup> 讲述 jiǎngshù – рассказывать; повествовать / расказаць; апавядаць

<sup>2</sup> 发明 fā míng – изобретение / винаходства

## 11. 🏠 听一听, 看一看, 比一比, 说一说, 对不对?

1. 看电视没有意思。
2. 电视上有很多不同的节目: 有体育节目、儿童节目、访谈节目、科学节目, 还有电影、动画片、新闻和广告。
3. 历史节目让人放松心情。

4. 幽默节目让人买东西。

5. 我最喜欢看动画片，我还喜欢看科学节目，比如《走近科学》、《我爱发明》。

## 12. 🏠 读一读，说一说

xiǎo wén kàn diàn shì hěn yǒu yì si diàn shì shàng  
小文：看电视很有意思，电视上  
yǒu hěn duō bù tóng de jié mù yǒu tǐ yù jié mù ér  
有很多不同的节目：有体育节目、儿  
tóng jié mù fǎng tán jié mù kē xué jié mù hái  
童节目、访谈节目、科学节目，还  
yǒu diàn yǐng dòng huà piàn xīn wén hé guǎng gào  
有电影、动画片、新闻和广告。  
wǒ zuì xǐ huan kàn dòng huà piàn wǒ hái xǐ huan kàn  
我最喜欢看动画片，我还喜欢看  
kē xué jié mù bǐ rú zǒu jìn kē xué wǒ ài fā  
科学节目，比如《走近科学》、《我爱发  
míng kē xué jié mù kě yǐ ràng rén zēng zhǎng zhī shi  
明》。科学节目可以让人增长知识。





### 13. 说一说你自己和你家人

看电视很有意思/没有意思。电视上的节目很多.....。  
我最喜欢看.....。除了.....，我还喜欢看.....，因为.....。

### 14. 问一问，演一演

A: 你喜欢看哪些电视节目?

B: 我喜欢看.....。你呢?

A: 我最喜欢看.....，我还喜欢看.....。

C: .....

### 15. 写一写

Напишите примеры иероглифов с данными графемами. / Напишіть приклади ієрогліфаў з дадзенымі графемамі.

纟、艹、本、讠、禾、辶、犬、口、力、页、  
扌、耳、彡、失、斤、月、里、儿

### 16. 听一听，读一读

## УРОК 4. 第四课。我最喜欢看动画片!

### 1. 听一听，读一读

māo 猫

gǒu 狗

jī 鸡

yā 鸭

zhū 猪

niú 牛

yáng 羊

lǎoshǔ 老鼠

shīzi 狮子

lǎohǔ 老虎

xióngmāo 熊猫

(gǒu) xióng (狗) 熊

2. **生词** 看一看，连一连



①



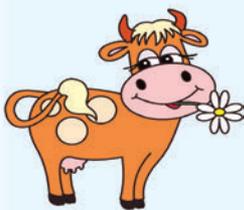
②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫

- a. māo 猫
- b. gǒu 狗
- c. jī 鸡
- d. yā 鸭

- e. zhū 猪
- f. niú 牛
- g. yáng 羊
- h. lǎo shǔ 老鼠

- i. shī 狮子
- j. lǎo hǔ 老虎
- k. xióng māo 熊猫
- l. xióng 熊



### 3. 找一找，填一填

狮子 · 老虎 · 牛 · 熊 · 熊猫 · 羊 · 狗 · 猫

1. ....喜欢吃鱼。



4. ....喜欢吃肉。



2. ....喜欢吃骨头。



5. ....喜欢吃竹子。



3. ....喜欢吃草。



### 4. 说一说，你最喜欢的动物是什么？为什么？

**例子** 我最喜欢的动物是熊猫。它喜欢吃竹子。它很可爱。

### 5. 学一学



Обратите внимание на употребление наречия **就是** jiùshì (как раз, именно)! / Звярніце ўвагу на ўжыванне прыслоўя **就是** jiùshì (якраз, менавіта)!

**A就是B**

她就是我们的老师。 – Она и есть наша учительница. / Яна і ёсць наша настаўніца.

《喜羊羊与灰太狼》就是中国的动画片。 – «Овечка Си и Серый Волк» – это как раз китайский мультфильм. / «Авечка Сі і Шэры Воўк» – гэта якраз кітайскі мультфільм.

## 6. 想一想，填一填

**例子** 学校旁边就是商店。

1. 学校东边就是.....。
2. 学校南边就是.....。
3. 学校西边就是.....。
4. 学校北边就是.....。

## 7. 看一看，说一说

**例子** 我旁边就是安东。

1. 我左边就是.....。
2. 我右边就是.....。
3. 我前边就是.....。
4. 我后边就是.....。

## 8. 想一想，说一说

**例子** Наталья Николаевна / Наталля Мікалаеўна 就是我们的汉语老师。

1 .....就是我们的白俄罗斯语老师。

2 .....就是我们的英语老师。

3 .....就是我们的数学老师。

4 .....就是我们的音乐老师。

5 .....就是我们的美术老师。

6 .....就是我们的体育老师。



## 9. 🏠 读一读，回答问题

ān dōng zài zhōng guó hái zǐ men dōu kàn nǎ xiē  
安 东: 在 中 国 孩 子 们 都 看 哪 些

dòng huà piàn  
动 画 片?

xiǎo wén wǒ men kàn zhōng guó de yě kàn wài  
小 文: 我 们 看 中 国 的, 也 看 外  
guó de bǐ rú xǐ yáng yáng yǔ huī tài láng jiù  
国 的。 比 如 《喜 羊 羊 与 灰 太 狼》 就  
shì zhōng guó de māo hé lǎo shǔ jiù shì wài guó de  
是 中 国 的, 《猫 和 老 鼠》 就 是 外 国 的。

xiǎo dīng ān dōng zài bái é luó sī zuì yǒu míng de  
小 丁: 安 东, 在 白 俄 罗 斯 最 有 名<sup>1</sup> 的  
dòng huà piàn shì shén me  
动 画 片 是 什 么?

ān dōng shì mǎ shā hé xióng  
安 东: 是 《玛 莎 和 熊》。

1. 安东、小文和小丁在说什么?
2. 在中国孩子们都看哪些动画片?
3. 《喜羊羊与灰太狼》是哪国的动画片?
4. 《猫和老鼠》是哪国的动画片?
5. 《玛莎和熊》是哪国的动画片?
6. 安东、小文和小丁喜欢看动画片吗?
7. 说一说, 你最喜欢看哪些动画片? 为什么?

<sup>1</sup> 有名 yǒumíng – известный / вядомы

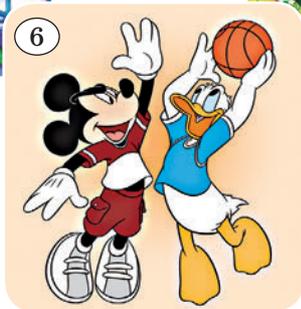
## 10. 🏠 读一读，改一改

xiǎo péng you dōu xǐ huan kàn dòng huà piàn dòng  
小朋友都喜欢看动画片。动  
huà piàn yǒu zhōng guó de bái é luó sī de měi guó  
画片有中国的、白俄罗斯的、美国  
de rì běn de děng bǐ rú xǐ yáng yáng yǔ huī tài  
的、日本的等。比如《喜羊羊与灰太  
láng jiù shì zhōng guó de māo hé lǎo shǔ jiù shì měi  
狼》就是中国的，《猫和老鼠》就是美  
guó de mǎ shā hé xióng jiù shì é luó sī de  
国的，《玛莎和熊》就是俄罗斯的。

1. 《喜羊羊与灰太狼》就是美国的动画片。
2. 《猫和老鼠》就是中国的动画片。
3. 《玛莎和熊》就是日本的动画片。

## 11. 看一看，连一连





a 《玛莎和熊》

b 《米老鼠和唐老鸭》

c 《狮子王》

d 《小红帽》

e 《美人鱼》

f 《美少女战士》

12.  听一听，回答问题

1. 喜羊羊是什么动物？
2. 灰太狼是什么动物？
3. 动画片《喜羊羊与灰太狼》里都有哪些动物？

13. 想一想，说一说

1. 《米老鼠和唐老鸭》中有哪些你知道的动物？
2. 《狮子王》中有哪些你知道的动物？
3. 《玛莎和熊》中有哪些你知道的动物？
4. 你都知道哪些白俄罗斯的和外国的动画片？

## 14. 🏠 读一读，画一画

Прочитайте сказку и нарисуйте к ней мультфильм-комикс. Сделайте подписи к эпизодам комикса. / Прачытайце казку і намалюйце да яе мультфільм-комікс. Зрабіце подпісы да эпізодаў комікса.

### lǎo shī zhù yuàn le 老师住院了

dòng wù yòu ér yuán de mǎ lǎo shī shēng bìng zhù  
动物幼儿园的马老师生病住  
yuàn le xiǎo dòng wù men hěn zháo jí xià kè  
院了，小动物们很着急。下课  
hòu xiǎo dòng wù men qù yī yuàn xiǎo hú li  
后，小动物们去医院。小狐狸  
gā gā yì tiáo tuǐ shòu le shāng zǒu lù hěn màn  
伽伽一条腿受了伤，走路很慢  
hěn màn  
很慢.....



xiǎo dòng wù men hěn kuài lái  
小动物们很快来  
dào yī yuàn mǎ lǎo shī hěn gāo  
到医院。马老师很高  
xìng mō mō xiǎo yáng de tóu yòu  
兴，摸摸小羊的头，又  
lā lā xiǎo gǒu de shǒu hū rán  
拉拉小狗的手..... 忽然，

mǎ lǎo shī wèn xiǎo hú li gā gā de tuǐ hǎo le ma  
马老师问：“小狐狸伽伽的腿好了吗？”

gā gā xiǎo dòng wù men zhè cái xiǎng qǐ le gā gā  
“伽伽！”小动物们这才想起了伽伽。



xiǎo gǒu shuō tā de tuǐ hái méi yǒu hǎo zǒu de hěn  
小 狗 说：“它的腿还没有好，走得很  
màn wǒ men jiù xiān lái le  
慢，我们就先来了。”

à mǎ lǎo shī shuō  
“啊！”马老师说。

xiǎo dòng wù men dōu bù shuō huà le yí gè gè dī  
小 动 物 们 都 不 说 话 了，一个 个 低  
xià le tóu yí huìr xiǎo zhū bù hǎo yì si de shuō wǒ  
下 了 头，一 会 儿，小 猪 不 好 意 思 地 说：“我  
men yīng gāi bāng zhù gā gā  
们 应 该 帮 助 伽 伽。”

duì wǒ men yīng gāi bāng zhù gā gā xiǎo tù qīng  
“对，我们应 该 帮 助 伽 伽！”小 兔 轻  
qīng de shuō  
轻 地 说。

xiǎo xióng zhàn qǐ lái qù wài miàn wǒ men qù jiē gā gā  
小 熊 站 起 来，去 外 面：“我们 去 接 伽 伽！”

duì wǒ men qù jiē gā gā xiǎo dòng wù men dōu  
“对，我们 去 接 伽 伽！”小 动 物 们 都  
zǒu le  
走 了。

tā men zǒu a zǒu zǒu le hǎo cháng shí jiān pèng jiàn  
它 们 走 啊 走，走 了 好 长 时 间，碰 见  
le gā gā gā gā qí guài de wèn nǐ men zěn me huí  
了 伽 伽。伽 伽 奇 怪 地 问：“你 们 怎 么 回  
lái le  
来 了？”

gā gā wǒ men jiē nǐ lái le kuài wǒ lái bēi nǐ xiǎo  
“伽伽，我们接你来了！快，我来背你！”小

xióng shuō  
熊说。

xiǎo yáng shuō duì bu qǐ gā gā wǒ men ràng nǐ yí  
小羊说：“对不起，伽伽，我们让你一  
gè rén zǒu le nà me cháng shí jiān  
个人走了那么长时间。”

xiǎo dòng wù men fēn fēn xiàng gā gā dào qiàn gā gā  
小动物们纷纷向伽伽道歉，伽伽  
gǎn dòng de yǎn lèi dōu liú chū lái le  
感动得眼泪都流出来了。

xiǎo xióng bēi zhe gā gā qù yī yuàn xiǎo xióng lèi le  
小熊背着伽伽去医院，小熊累了，  
xiǎo yáng bèi xiǎo yáng lèi le xiǎo zhū bèi.....  
小羊背；小羊累了，小猪背.....

yī yuàn dào le zhè huí xiǎo dòng wù men yí gè bù  
医院到了。这回，小动物们一个不  
shǎo quán lái le mǎ lǎo shī kàn kan zhè gè yòu kàn kan  
少，全来了。马老师看看这个，又看看  
nà gè lián lián shuō hǎo hǎo nǐ men dōu shì hǎo hái zi  
那个，连连说：“好好，你们都是好孩子。”

### 15. 想一想，演一演

Выберите отрывок из вашего любимого мультфильма и разыграйте его по ролям в классе. / Выберыце ўрывак з вашага любімага мультфильма і разыграйце яго па ролях у класе.



**16. Проект «Самый лучший мультфильм». / Праект «Самы лепшы мультфільм».**

1. Разделитесь на команды по несколько человек. / Падзяліцеся на каманды па некалькі чалавек.

2. Придумайте сценарий мультфильма, дайте ему название. / Прыдумайце сцэнарыў мультфільма, дайце яму назву.

3. Распределите роли, выучите каждый свои реплики. / Размяркуйце ролі, вывучыце кожны свае рэплікі.

4. Подготовьте костюмы и декорации или снимите видео вашего мультфильма. / Падрыхтуйце касцюмы і дэкарацыі ці здыміце відэа вашага мультфільма.

5. Покажите свой мультфильм в классе. / Пакажыце свой мультфільм у класе.

6. Нарисуйте мультфильм в виде комикса и покажите в классе. / Намалюйце мультфільм у выглядзе комікса і пакажыце ў класе.

7. Выберите самый лучший мультфильм. / Выберыце самы лепшы мультфільм.



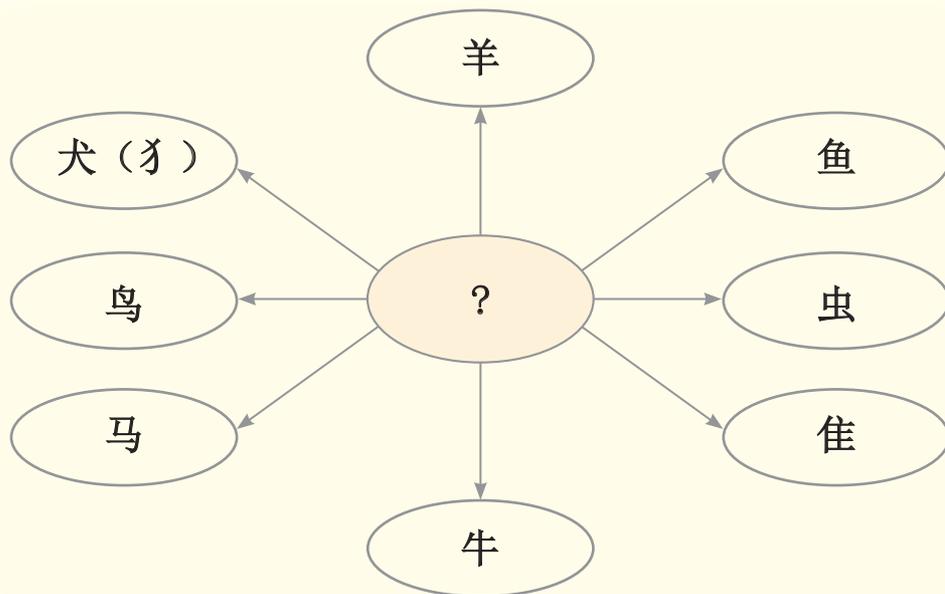
### 17. a. 写一写

Посмотрите на иероглифы и найдите графему, которая встречается чаще всего. Скажите, что обозначает эта графема. / Паглядзіце на іерогліфы і знайдзіце графему, якая сустракаецца часцей за ўсё. Скажыце, што азначае гэтая графема.

māo gǒu jī yā zhū niú yáng  
猫、狗、鸡、鸭、猪、牛、羊、

lǎo shǔ shī zi lǎo hǔ xióng  
老鼠、狮子、老虎、熊

17. b. Напишите в тетради примеры к данным графемам. Скажите, что их объединяет. / Напішыце ў сшытку прыклады да дадзеных графем. Скажыце, што іх аб'ядноўвае.





Графема / Графема	Значение / Значение	Примеры / Примеры
犬	?	哭、?
豸	?	猫、?
羊	?	样、?
鱼	?	鲤、?
鸟	?	鸡、?
虫	?	蛋、?
马	?	骑、?
牛	?	物、?
隹	?	集、?

18.    听一听，读一读



## YPOK 1. 第一课。寒假和暑假

1.  听一听、读一读

dōngtiān 冬天  
chūntiān 春天  
xiàtiān 夏天  
qiūtiān 秋天  
hánjià 寒假  
chūnjià 春假  
shǔjià 暑假  
qiūjià 秋假  
fàngjià 放假

fàng hánjià 放寒假  
dōngtiān fàng hánjià 冬天放寒假  
fàng shǔjià 放暑假  
xiàtiān fàng shǔjià 夏天放暑假  
chūntiān fàng chūnjià 春天放春假  
qiūtiān fàng qiūjià 秋天放秋假  
shǔjià cháng 暑假长  
hánjià duǎn 寒假短  
fàngjià xiūxi 放假休息

2.  看图，比一比

三个月



一个星期



两个星期



一个星期

寒假短，暑假长。寒假比暑假短。

秋假跟春假一样短。

放寒假的时候，小朋友们可以滑雪、打雪仗……。

### 3. 想一想，填一填，比一比

2022/2023学年
秋假：8天， .....年10月30日~2022年.....月7日
寒假：15天， 2022年.....月25日~.....年1月8日
春假：8天， 2023年.....月26日~2023年2月4日
.....：92天， 2023年6月1日~2023年.....月31日

1. 秋假跟春假一样……。
2. 寒假比秋假……天。
3. 暑假92天，最……。
4. 暑假比……长。

#### 4. 学一学



Для того чтобы назвать приблизительное количество (дней, недель, предметов и т.д.), можно употреблять два числительных подряд. / Для того как назваць прыблізную колькасць (дзён, тыдняў, прадметаў і г.д.), можна ўжываць два лічэбнікі запар.

三四个星期 – три-четыре недели / тры-чатыры тыдні  
五六本书 – пять-шесть книг / пяць-шэсць кніг  
四五个人 – четыре-пять человек / чатыры-пяць чалавек

#### 5. 读一读，改一改

1. 我们班有八九个同学。
2. 我们教室里有两三个书柜。
3. 书柜里有四五十本书。
4. 春假放七八天。
5. 秋假放八九天。
6. 我们班学了两三年的汉语。

#### 6. 看图说话



八九本



七八



五六



## 7. 复习复习



Вспомните, как можно сказать о том, что действие длилось какой-то промежуток времени. / Успомніце, як можна сказаць аб тым, што дзеянне доўжылася нейкі прамежак часу.

глагол / дзеяслоў + время / час + 的 +  
существительное / назоўнік

放一个月的假 – отдыхать один месяц / адпачываць адзін месяц

吃三分钟的饭 – кушать тридцать минут / есці трыццаць хвілін

## 8. 填一填，读一读

两个小时 • 十五分钟 • 十年 • 三年 •  
一个星期 • 四十五分钟 • 一个小时

1. 小文做了.....的作业。
2. 小丁吃了.....的午饭。
3. 丽丽画了.....的画儿。
4. 安东踢了.....的足球。
5. 我们放了.....的寒假。
6. 我们学了.....的汉语。
7. 老师教了.....的英语。

## 9. 想一想，回答问题

1. 你学了多长时间的汉语？
2. 你放了多长时间的暑假？
3. 你睡了多长时间的觉？
4. 你吃了多长时间的早饭？
5. 你做了多长时间的作业？
6. 你看了多长时间的动画片？
7. 你骑了多长时间的自行车？
8. 你坐了多长时间的车？

## 10. 🏠 听一听，填一填

1. 中国学校放.....。
2. 白俄罗斯学校放.....。
3. ....一样长。
4. 今年我们学校放了.....。
5. ....，夏天放暑假。
6. 寒假短，.....。

## 11. 🏠 读一读，回答问题

ān dōng wáng lǎo shī zài zhōng guó xué xiào yě fàng  
安 东： 王 老 师， 在 中 国 学 校 也 放

hán shǔ jiǎ ma  
寒 暑 假 吗？

wáng lǎo shī shì de gēn zài bái é luó sī yǒu  
王 老 师： 是 的， 跟 在 白 俄 罗 斯 有  
diǎn er bù yí yàng dōng tiān fàng hán jià xià tiān fàng  
点 儿 不 一 样， 冬 天 放 寒 假， 夏 天 放  
shǔ jià hán jià duǎn shǔ jià cháng  
暑 假。 寒 假 短， 暑 假 长。



ān dōng hán shǔ jià fàng duō cháng shí jiān  
安 东: 寒 暑 假 放 多 长 时 间?

wáng lǎo shī hán jià yì bān fàng sān sì gè xīng qī  
王 老 师: 寒 假 一 般<sup>1</sup> 放 三 四 个 星 期,

shǔ jià chà bu duō fàng liǎng gè yuè  
暑 假 差 不 多 放 两 个 月。

1. 在中国学校也放寒暑假吗?
2. 中国学校的寒暑假跟白俄罗斯学校的一样吗?
3. 在中国放多长时间的寒假?
4. 在白俄罗斯呢?
5. 在白俄罗斯放多长时间的暑假?
6. 在中国呢?

<sup>1</sup> 一般 yìbān – обычно, как правило / звичайна, як правило

## 12. 🏠 读一读，比一比

zài zhōng guó xué xiào fàng hán shǔ jià gēn zài bái  
在 中 国 学 校 放 寒 暑 假 跟 在 白  
é luó sī bù yí yàng zài zhōng guó dōng tiān fàng hán  
俄 罗 斯 不 一 样, 在 中 国 冬 天 放 寒  
jià xià tiān fàng shǔ jià hán jià duǎn shǔ jià cháng  
假, 夏 天 放 暑 假。 寒 假 短, 暑 假 长。  
hán jià yì bān fàng sān sì gè xīng qī shǔ jià chà  
寒 假 一 般 放 三 四 个 星 期, 暑 假 差  
bu duō fàng liǎng gè yuè  
不 多 放 两 个 月。

zài bái é luó sī fàng sì cì jià qiū tiān fàng  
 在白俄罗斯放四次假：秋天放  
 yí gè xīng qī de jià dōng tiān fàng yì liǎng gè  
 一个星期的假，冬天放一两个  
 xīng qī de jià chūn tiān fàng yí gè xīng qī de jià  
 星期的假，春天放一个星期的假，  
 xià tiān fàng sān gè yuè de jià xià tiān de shǔ jià  
 夏天放三个月的假。夏天的暑假  
 cháng xiǎo péng you kě yǐ hǎo hǎo xiū xi  
 长，小朋友可以好好休息。

	秋假	寒假	春假	暑假
中国	没有			
白俄罗斯	秋天， 放一个星期			

### 13. 说一说你今年的假期

秋假: .....

春假: .....

寒假: .....

暑假: .....

### 14. 演一演

Представьте, что вы учащиеся из разных стран. Обсудите, когда у вас наступают каникулы. Разыграйте диалог по ролям. / Уявіце, што вы вучні з розных краін. Абмяркуйце, калі ў вас пачынаюцца канікулы. Разыграйце дыялог па ролях.



## 15. 写一写

春	?	夏	?	秋	?	冬	?
	日		?		火		?

## 16. 听一听，读一读

### YPOK 2. 第二课。什么时候放假？

#### 1. 听一听，读一读

kāixué 开学  
xuéqī 学期  
xuénián 学年  
cèyàn 测验  
chéngjì 成绩

fēnshù 分数  
jígé 及格  
zhōngděng 中等  
liánghǎo 良好  
yōuxiù 优秀

#### 2. 读一读，记一记

yì xué nián  
1. 一 学 年

yì xué qī  
2. 一 学 期

chūn jì xué qī  
3. 春 季 学 期

qiū jì xué qī  
4. 秋 季 学 期

chéng jì zhōng děng  
5. 成 绩 中 等

chéng jì liáng hǎo  
6. 成 绩 良 好

chéng jì yōu xiù  
7. 成 绩 优 秀

fēn shù gāo  
8. 分 数 高

fēn shù dī  
9. 分 数 低

### 3. 读一读，答一答

1. 你的汉语成绩怎么样？
2. 你汉语测验的分数高吗？
3. 你数学课的成绩怎么样？
4. 你俄语测验分数高不高？
5. 历史测验分数高还是低？
6. 你们班谁的汉语测验分数最低？
7. 你们班谁的汉语测验分数最高？

### 4. 读一读，比一比

**例子** 我秋季学期汉语考了80分，春季学期汉语考了90分。  
我春季学期比秋季学期汉语考得好。

1. 我秋季学期数学考了95分，春季学期数学考了91分。  
我春季学期比秋季学期数学考得.....。
2. 我上次英语测验得了77分，这次英语测验得了89分。  
我这次英语测验比上次英语测验的分数.....。
3. 我上学年总成绩良好，这学年总成绩优秀。  
我这学年总成绩比上学年总成绩.....。

### 5. 听一听，想一想对不对

1. 我比丽丽汉语考得好。
2. 丽丽比我数学考得好。
3. 丽丽比我汉语和数学都考得好。
4. 我汉语考了87分。
5. 丽丽数学考了94分。



## 6. ! 学一学



начиная с ... / пачынаючы з ...  
从.....开始

从什么时候开始? – Начиная с какого времени? /  
Пачынаючы з якога часу?

从一月份开始 – начиная с января / пачынаючы са  
студзеня

从今天开始 – начиная с сегодняшнего дня / пачы-  
наючы з сённяшняга дня

## 7. 看一看，连一连



1. 从中午12点开始吃午饭。
2. 从早上7点开始吃早饭。
3. 从下午4点开始锻炼身体。
4. 从晚上7点开始吃晚饭。

## 8. 想一想，说一说

**例子** 学校从8点开始上课。

1. 妈妈从.....开始上班。
2. 妹妹从.....开始学画画儿。
3. 我们从.....开始放寒假。
4. 小丁从.....开始做作业。
5. 丽丽从.....开始看电视。
6. 小文从.....开始看动画片。

## 9. 想一想，说一说

1. 你们从几点开始上课？
2. 你从几点开始锻炼身体？
3. 你爸爸从几点开始上班？
4. 你奶奶从几点开始看电视？

## 10. 说一说你的一天是从几点开始做什么

**例子** 我每天从7点开始。  
我从8点开始上课。.....

## 11. 读一读，回答问题

xiǎo wén wáng lǎo shī jīn nián xià tiān xué xiào shén  
小文：王 老师，今年夏天学校什  
me shí hou fàng shǔ jià  
么时候放暑假？

wáng lǎo shī cóng qī yuè shí èr hào kāi shǐ fàng  
王 老师：从七月十二号开始<sup>1</sup>放  
shǔ jià tóng xué men shuí hái jì de jīn nián hán jià  
暑假。同学们谁还记得今年寒假  
shì cóng shén me shí hou kāi shǐ fàng de  
是从什么时候开始放的？



xiǎo dīng wǒ jì de wǒ jì de shì cóng yī yuè èr shí  
小 丁: 我 记 得, 我 记 得, 是 从 一 月 二 十  
sān hào kāi shǐ fàng de  
三 号 开 始 放 的。

xiǎo wén wǒ yě jì de wǒ yě jì de cóng yī yuè èr  
小 文: 我 也 记 得, 我 也 记 得, 从 一 月 二  
shí sān hào dào èr yuè èr shí èr hào  
十 三 号 到 二 月 二 十 二 号。

1. 今年夏天小文的学校什么时候放暑假?
2. 今年寒假小文的学校是从什么时候开始放的?
3. 今年寒假小文的学校是从几月几号放到几月几号的?

<sup>1</sup> 开始 kāishǐ – начинать, начинаться / пачынаць, пачынацца

## 12. 🏠 读一读, 比一比, 回答问题

xiǎo wén jīn nián xià tiān xué xiào cóng qī yuè  
小 文: 今 年 夏 天 学 校 从 七 月  
shí èr hào kāi shǐ fàng shǔ jià fàng chà bu duō  
十 二 号 开 始 放 暑 假, 放 差 不 多  
liǎng gè yuè de jià jiǔ yuè yī hào kāi xué dōng  
两 个 月 的 假, 九 月 一 号 开 学。 冬  
tiān xué xiào cóng yī yuè shí wǔ hào kāi shǐ fàng  
天 学 校 从 一 月 十 五 号 开 始 放  
hán jià fàng chà bu duō liǎng gè xīng qī de jià  
寒 假, 放 差 不 多 两 个 星 期 的 假,  
èr yuè yī hào kāi xué  
二 月 一 号 开 学。

ān dōng bái é luó sī de xué xiào jīn nián xià  
安 东: 白 俄 罗 斯 的 学 校 今 年 夏  
tiān cóng liù yuè yī hào kāi shǐ fàng shǔ jià  
天 从 六 月 一 号 开 始 放 暑 假,  
fàng sān gè yuè de jià jiǔ yuè yī hào kāi xué  
放 三 个 月 的 假, 九 月 一 号 开 学。  
dōng tiān xué xiào cóng shí èr yuè èr shí wǔ hào  
冬 天 学 校 从 十 二 月 二 十 五 号  
fàng hán jià fàng liǎng gè xīng qī de jià yī yuè  
放 寒 假, 放 两 个 星 期 的 假, 一 月  
jiǔ hào kāi xué  
九 号 开 学。

1. 今年夏天小文的学校什么时候放暑假? 放多长时间? 几月几号开学?
2. 今年冬天小文的学校什么时候放寒假? 放多长时间? 几月几号开学?
3. 今年夏天白俄罗斯的学校什么时候放暑假? 放多长时间? 几月几号开学?
4. 今年冬天白俄罗斯的学校什么时候放寒假? 放多长时间? 几月几号开学?

### 13. 听一听, 回答问题

1. 小丁的学校什么时候放寒假?
2. 放多长时间?
3. 几月几号开学?
4. 娜塔莎的学校什么时候放寒假?
5. 放多长时间?
6. 几月几号开学?



## 14. 问一问，答一答

**例子** 咱们学校今年从什么时候开始放寒假？  
咱们学校明年从什么时候开始放暑假？

## 15. 写一写

Напишите все варианты написания данных графем и скажите, что они обозначают. Приведите по несколько примеров на каждую графему. / Напішыце ўсе варыянты напісання дадзеных графем і скажыце, што яны азначаюць. Прывядзіце па некалькі прыкладаў на кожную графему.

土( )、斤( )、衣( )、犬( )、系( )、  
言( )、女( )、支( )、雨( )、牛( )、  
子( )、刀( )、禾( )、马( )、车( )、  
示( )、食( )、火( )、王( )、日( )、  
石( )、足、( )、八( )、水( )、木( )、  
手( )、人( )、心( )

## 16. 听一听，读一读

### УРОК 3. 第三课。放假你做什么了？

#### 1. 听一听，读一读

kàn diànyǐng 看电影  
kàn shū 看书  
zuò yùndòng 做运动  
tīqiú 踢球  
dǎqiú 打球  
yóuyǒng 游泳

dǎ wǎngqiú 打网球  
tīng yīnyuè 听音乐  
shàngwǎng 上网  
chànggē 唱歌  
huàhuà 画画儿  
wán yóuxì 玩游戏

2. **生词** 看一看，连一连，说一说

秋假你做什么？  
寒假你做什么？

春假你做什么？  
暑假你做什么？



kàn diàn yǐng  
看 电 影



kàn shū  
看 书



zuò yùn dòng  
做 运 动



tī qiú  
踢 球



dǎ qiú  
打 球



yóu yǒng  
游 泳



dǎ wǎng qiú  
打 网 球



tīng yīn yuè  
听 音 乐



shàng wǎng  
上 网



chàng gē  
唱 歌



huà huàr  
画 画儿



wán yóu xì  
玩 游 戏



qù lǚ yóu  
去 旅 游



kàn nǎi nai  
看 奶 奶



qí zì xíng chē  
骑 自 行 车

### 3. 填一填，读一读，问一问

放暑假，除了去看奶奶，我还.....。

放秋假，除了看书，我还.....。

放寒假，除了过新年，我还.....。

放春假，除了上网，我还.....。

#### 4. 读一读，分一分

看电影 · 看书 · 做运动 · 踢球 · 打球 · 游泳 ·  
打网球 · 听音乐 · 上网 · 唱歌 · 画画儿 · 玩游戏  
· 跟朋友玩 · 去旅游 · 看奶奶 · 骑自行车

娱乐活动	体育活动	学习活动	其他活动

#### 5. 学一学



В китайском языке дательный падеж (кому? чему?) передаётся с помощью предлога 给 gěi: / У китайской мове давальны склон (каму? чаму?) перадаецца з дапамогай прыназоўніка 给 gěi:

**A给B + 动词 / дзеяслоў**

妈妈给我找了 – мама нашла мне ... / мама знайшла мне ...

爸爸给他买了 – папа купил ему ... / тата купіў яму ...

#### 6. 补一补，说一说

**A给B + 做什么了**

1. 买了电影票
2. 买了一本书

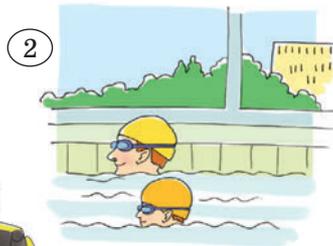


3. 找了一个球
4. 洗了游泳衣
5. 唱了一首歌
6. 画了一张画
7. 买了一辆自行车

## 7. 想一想，说一说

1. 放假的时候，爸爸给你做什么了？
2. 放假的时候，妈妈给你做什么了？
3. 放假的时候，你给爸爸妈妈做什么了？

## 8. 🏠 听一听，找一找



## 9. 看图说话，他们放假的时候都做了什么？

Посмотрите на рисунки в упр. 8 и расскажите, что ребята делали на каникулах. / Паглядзіце на малюнкi ў практ. 8 і раскажыце, што дзеці рабілі на канікулах.

## 10. 🏠 读一读，改一改

wáng lǎo shī tóng xué men fàng shǔ jià de shí hou dà  
王 老 师: 同 学 们, 放 暑 假 的 时 候 大  
jiā dōu zuò shén me le  
家 都 做 什 么 了?

xiǎo dīng fàng shǔ jià de shí hou wǒ měi tiān dōu gēn  
小 丁: 放 暑 假 的 时 候 我 每 天 都 跟  
péng you men yì qǐ dǎ lán qiú  
朋 友 们 一 起 打 篮 球。

xiǎo wén mā ma gěi wǒ zhǎo le yīng yǔ fǔ dǎo lǎo  
小 文: 妈 妈 给 我 找 了 英 语 辅 导 老  
shī fàng shǔ jià de shí hou wǒ měi tiān dōu gēn lǎo  
师, 放 暑 假 的 时 候 我 每 天 都 跟 老  
shī xué yīng yǔ  
师 学 英 语。

xiǎo dīng xiǎo wén wáng lǎo shī nín fàng shǔ jià de  
小 丁, 小 文: 王 老 师, 您 放 暑 假 的  
shí hou zuò shén me le  
时 候 做 什 么 了?

wáng lǎo shī wǒ qù lǚ yóu le  
王 老 师: 我 去 旅 游 了。

1. 小丁放暑假的时候每天都跟朋友们一起踢球。
2. 小文放暑假的时候每天都跟辅导老师学汉语。
3. 王老师放暑假的时候每天都去游泳。
4. 王老师放暑假的时候去旅游了。



## 11. 选一选，演一演



小丁

打篮球、看电视、打网球



安东

上网、踢球、看奶奶



小文

唱歌、画画儿、看电影



丽丽

看书、做运动、骑自行车



王老师

去旅游、游泳、听音乐

## 12. 🏠 读一读，说一说，他们都做什么了？

xiǎo wén jīn tiān shàng kè shí tóng xué men shuō tā  
小文：今天上课时，同学们说，他  
men fàng jià de shí hou dōu zuò shén me le xiǎo dīng  
们放假的时候都做什么了。小丁  
měi tiān dōu gēn péng you men yì qǐ dǎ lán qiú ān  
每天都跟朋友们一起打篮球。安

dōng fàxiǎ jià shí huí bái é luó sī kàn nǎi nai le  
 东 放 假 时，回 白 俄 罗 斯 看 奶 奶 了。  
 lì lì gēn bà ba mā ma yì qǐ qù rì běn lǚ yóu le  
 丽 丽 跟 爸 爸 妈 妈 一 起 去 日 本 旅 游 了。  
 wáng lǎo shī gēn lì lì jiā yí yàng yě qù lǚ yóu le  
 王 老 师 跟 丽 丽 家 一 样，也 去 旅 游 了。  
 zhǐ yǒu wǒ fàxiǎ jià shí xué xí mā ma gěi wǒ zhǎo le  
 只 有 我 放 假 时 学 习，妈 妈 给 我 找 了  
 yīng yǔ fǔ dǎo lǎo shī fàxiǎ jià shí wǒ měi tiān dōu gēn  
 英 语 辅 导 老 师，放 假 时 我 每 天 都 跟  
 lǎo shī xué yīng yǔ  
 老 师 学 英 语。

### 13. 读一读，说一说

Прочитайте текст из упр. 12 ещё раз и перескажите его от имени одного из персонажей. / Прочитайте текст с практ. 12 ещё раз и перескажите его от имени одного из персонажей.

王老师: .....

丽丽: .....

安东: .....

小丁: .....

### 14. 说一说你自己的假期

### 15. a. 写一写，填一填

Человек и части тела / Чалавек і часткі цела	Явления природы / З'явы прыроды	Животные / Жывёлы	Движение / Рух
人 女身.....	雨 水 雨 ..... 雨	羊 牛 牛 ..... 羊	人 走 ..... 走



土、士、夕、失、斤、舌、身、衣、衤、犬、豸、月、  
 系、彡、虫、言、讠、女、广、大、米、田、十、彳、革、  
 支、攴、戈、尸、穴、力、舟、口、雨、厂、又、牛、牝、  
 生、皿、彳、羽、羊、弓、歹、夕、小、欠、子、隹、耳、  
 白、骨、立、见、厶、目、刀、冫、冫、禾、马、贝、  
 车、示、衤、食、饣、竹、火、灬、王、日、石、鱼、山、  
 足、趾、鸟、疒、辶、毛、卜、齿、方、黑、殳、儿、彡、  
 气、勹、爪、瓦、走、匚、户、工、止、寸、门、酉、勹、  
 页、巾、彳、艹、口、木、扌、亻、车、亻、爻

**15. b.** Найдите все зашифрованные выражения, выпишите их в тетрадь (выражения могут располагаться по диагонали, вертикали и горизонтали). / Знайдзіце ўсе зашыфраваныя выразы, выпішыце іх у сшытак (выразы могуць размяшчацца па дыяганалі, вертыкалі і гарызанталі).

自	玩	玩	游	戏	提	书	唱	歌	看
骑	打	玩	打	画	画	儿	游	习	视
自	网	踢	球	听	上	老	学	电	骑
行	球	打	画	音	网	师	看	泳	去
车	做	运	动	乐	老	上	补	习	班
看	电	影	上	导	奶	习	导	友	视
书	游	泳	辅	奶	奶	辅	去	旅	游
影	电	跟	看	朋	跟	跟	朋	友	玩

(Здесь спрятано 19 выражений. / Тут схавана 19 виразаў.)

**16.**    听一听，读一读

## YPOK 4. 第四课。放假你去哪儿了？

### 1. 🏠 听一听，读一读

Běijīng 北京  
Shànghǎi 上海  
Xī'ān 西安  
Hā'ěrbīn 哈尔滨  
Míngsīkè 明斯克  
Mòsīkē 莫斯科

Jīfǔ 基辅  
Dōngjīng 东京  
Bālí 巴黎  
Luómǎ 罗马  
Lúndūn 伦敦  
Niǔyuē 纽约

### 2. 📖 找一找，连一连





běi jīng  
a. 北 京

shàng hǎi  
b. 上 海

xī ān  
c. 西 安

hā ěr bīn  
d. 哈 尔 滨

míng sī kè  
e. 明 斯 克

mò sī kē  
f. 莫 斯 科

jī fǔ  
g. 基 辅

dōng jīng  
h. 东 京

bā lí  
i. 巴 黎

luó mǎ  
j. 罗 马

lún dūn  
k. 伦 敦

niǔ yuē  
l. 纽 约

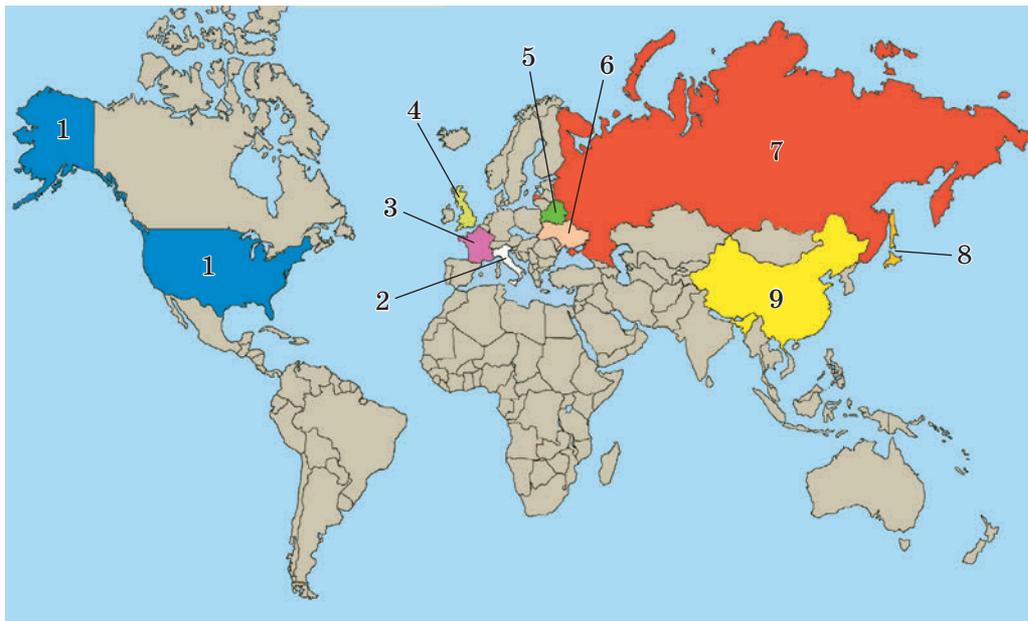
### 3. 找一找，填一填

东京 · 明斯克 · 上海 · 莫斯科 · 纽约 · 基辅 ·  
西安 · 巴黎 · 哈尔滨 · 伦敦 · 北京 · 罗马

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| 1. 中国....., ....., ....., ..... | 6. 意大利..... |
| 2. 白俄罗斯.....                    | 7. 法国.....  |
| 3. 俄罗斯.....                     | 8. 英国.....  |
| 4. 乌克兰.....                     | 9. 美国.....  |
| 5. 日本.....                      |             |

### 4. 看一看，连一连

北京 ♦ 上海 ♦ 西安 ♦ 哈尔滨 ♦ 明斯克 ♦ 莫斯科 ♦  
基辅 ♦ 东京 ♦ 巴黎 ♦ 罗马 ♦ 伦敦 ♦ 纽约





### 5. 说一说，你知道 哪些国家和城市？

### 6. 学一学



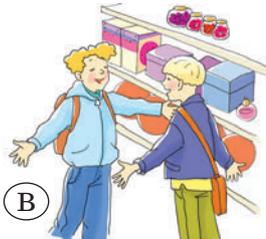
В китайском языке, чтобы выразить завершённость действия, надо после глагола употреблять глагольное дополнение: / У китайской мове, каб перадаць завершанасць дзеяння, трэба пасля дзеяслова ўжываць дзеяслоўнае дапаўненне:

**глагол / дзеяслоў + 见 (глагольное дополнение / дзеяслоўнае дапаўненне)**

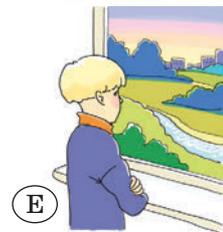
看——看见 - видеть, смотреть - увидеть / bachyць, глядзець - убачыць

听——听见 - слышать, слушать - услышать / чуць, слухаць - пачуць

### 7. 想一想，连一连



1. 看见小丁买了新手机
2. 望见远处的风景
3. 听见老师叫我
4. 梦见老虎追我
5. 在商场遇见同学



## 8. 想一想，填一填

看见 · 望见 · 听见 · 梦见 · 遇见

1. 今天我在火车站.....了老朋友。
2. 我.....有人敲门。
3. 弟弟.....自己飞了起来。
4. 从我家窗户能.....远处的高山。
5. 我.....地上有一只小猫。

## 9. 读一读，回答问题

lì lì wáng lǎo shī tīng shuō nín fàng shǔ jià de shí  
丽丽: 王 老师, 听 说 您 放 暑 假 的 时  
hou qù lǚ yóu le nín dōu qù le nǎ xiē dì fang  
候 去 旅 游 了, 您 都 去 了 哪 些 地 方?

wáng lǎo shī wǒ qù le guì lín xī' ān xī zàng hé  
王 老 师: 我 去 了 桂 林、西 安、西 藏 和  
xiāng gǎng nǐ fàng shǔ jià de shí hou yě chū qù wánr  
香 港<sup>1</sup>。你 放 暑 假 的 时 候 也 出 去 玩 儿  
le ma  
了 吗?

lì lì wǒ qù le rì běn hé bà ba mā ma yì qǐ guò  
丽丽: 我 去 了 日 本, 和 爸 爸 妈 妈 一 起 过  
shǔ jià ān dōng ne wèi shén me zhè jǐ tiān méi  
暑 假。安 东 呢? 为 什 么 这 几 天 没  
kàn jiàn tā  
看 见 他?



wáng lǎo shī ān dōng fàng shǔ jià de shí hou huí  
王 老 师: 安 东 放 暑 假 的 时 候 回

bái é luó sī le  
白 俄 罗 斯 了。

1. 放暑假的时候王老师做什么了?
2. 放暑假的时候丽丽做什么了?
3. 放暑假的时候安东做什么了?
4. 你今年放暑假的时候想去哪儿旅游?

<sup>1</sup> 桂林 guìlín, 西安 xī'ān, 西藏 xīzàng, 香港 xiāng gǎng – Гуй-  
линь, Сиань, Тибет, Гонконг (известные города и места в Китае) /  
Гуйлінь, Сіяннь, Тыбет, Ганконг (вядомыя гарады і мясціны ў Кітаі)

## 10. 🏠 读一读，想一想对不对

wáng lǎo shī hěn xǐ huan lǚ yóu tā měi cì fàng jià dōu  
王 老 师 很 喜 欢 旅 游, 她 每 次 放 假 都  
chū qù lǚ yóu jīn nián fàng shǔ jià de shí hou tā yě qù  
出 去 旅 游, 今 年 放 暑 假 的 时 候, 她 也 去  
lǚ yóu le tā qù le hěn duō dì fang guì lín xī' ān  
旅 游 了, 她 去 了 很 多 地 方: 桂 林、西 安、  
xī zàng hé xiāng gǎng wǒ men bān tóng xué fàng jià shí  
西 藏 和 香 港。我 们 班 同 学 放 假 时  
dōu chū qù wánr le ān dōng huí le bái é luó sī xiǎo  
都 出 去 玩 儿 了。安 东 回 了 白 俄 罗 斯, 小  
dīng qù le shàng hǎi lì lì gēn bà ba mā ma qù le  
丁 去 了 上 海, 丽 丽 跟 爸 爸 妈 妈 去 了  
rì běn  
日 本。

1. 今年放暑假的时候王老师回了白俄罗斯。
2. 今年放暑假的时候小丁去了香港。
3. 今年放暑假的时候丽丽去了西安。
4. 今年放暑假的时候安东去了西藏。

**11.** 🏠 听一听，说一说对不对

1. 小文家在海南。
2. 放寒假的时候，小文家去北京，因为那里是夏天。
3. 放暑假的时候，小文家去北方，因为那里很凉快。

**12.** 说一说，你放假的时候最想去哪儿？为什么？

**13.** Проект «Лучшие каникулы». / Праект «Лепшыя канікулы».

1. Разделитесь на группы по несколько человек. / Падзяліцеся на групы па некалькі чалавек.

2. Составьте график каникул в этом учебном году, который вам кажется наилучшим. / Складзіце графік канікул у гэтым навучальным годзе, які вам здаецца найлепшым.

3. Запишите даты и продолжительность всех каникул. / Запішыце даты і працягласць усіх канікул.

4. Расспросите своих одноклассников, чем они хотели бы заниматься на каникулах. / Распытайце сваіх аднакласнікаў, чым яны хацелі б займацца на канікулах.



5. Составьте план мероприятий в соответствии с интересами одноклассников. / Складзіце план мерапрыемстваў у адпаведнасці з інтарэсамі аднакласнікаў.

6. Подготовьте презентацию своего плана мероприятий в виде плаката, программы или брошюры. / Падрыхтуйце прэзентацыю свайго плана мерапрыемстваў у выглядзе плаката, праграмы ці брашюры.

7. Расскажите о своём проекте. / Раскажыце пра свой праект.

8. Выберите лучший проект в классе. / Выберыце лепшы праект у класе.

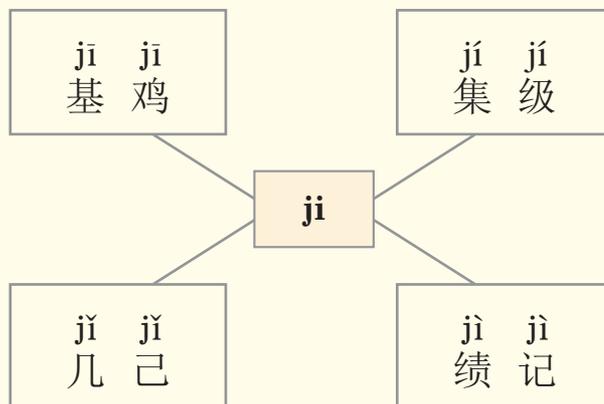


#### 14. a. 写一写

Выпишите из новых слов все известные вам графемы и скажите, что они обозначают. Составьте иероглифические гнёзда из этих иероглифов и уже известных вам с такими же графемами или с одинаковыми звукобуквенными стандартами, чтобы показать связь между ними. / Выпішыце з новых слоў усе вядомыя вам графемы і скажыце, што яны азначаюць. Складзіце іерагліфічныя гнёзды з гэтых іерагліфаў і ўжо вядомых вам з такімі ж графемамі ці з аднолькавымі гукалітарнымі стандартамі, каб паказаць сувязь між імі.

北京、上海、西安、哈尔滨、明斯克、  
莫斯科、基辅、东京、巴黎、罗马、伦敦、  
纽约、桂林、西藏、香港

例子



14. b. Допишите графемы, чтобы получились иероглифы. / Да-пішыце графемы, каб атрымаліся іерогліфы.

讠 宀 日 土 禾 亻 纟 木

14. c. Организуйте соревнование, кто вспомнит больше графем. / Арганізуйце спаборніцтва, хто ўспомніць больш графем.

15. 听一听，读一读

16. 玩一玩，复习复习

Игра «Кто умнее всех?» /  
Гульня «Хто самы разумны?»

- 1 Подготовьте дома вопросы по всем пройденным темам. Вопросы могут быть о словах, иероглифах, стихотворениях или грамматических явлениях, которые вы выучили за это время. / Падрыхтуйце дома пытанні



па ўсіх пройдзеных тэмах. Пытанні могуць быць пра словы, іерогліфы, вершы ці граматычныя з’явы, якія вы вывучылі за гэты час.

- 2 Запишіте каждый вопрос на отдельном листе бумаги. / Запішыце кожнае пытанне на асобным лісце паперы.
- 3 Ответы на вопросы также запишите на отдельных листах бумаги. / Адказы на пытанні таксама запішыце на асобных лістах паперы.
- 4 На уроке перемешайте все листы с вопросами в какой-нибудь коробке. / На ўроку перамяшайце ўсе лісты з пытаннямі ў якой-небудзь скрынцы.
- 5 Листы с ответами отдайте учителю. / Лісты з адказамі аддайце настаўніку.
- 6 Теперь постарайтесь ответить на как можно большее количество вопросов. / Цяпер пастарайцеся адказаць на як мага большую колькасць пытанняў.
- 7 Помните, что на свои вопросы отвечать нельзя. / Памятайце, што на свае пытанні адказаць нельга.



Список заимствованных иллюстраций, размещенных в учебном пособии для использования в образовательном процессе / Спіс запазычаных ілюстрацый, размешчаных у вучэбным дапаможніку для выкарыстання ў адукацыйным працэсе

# ЛЕКСИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ / ЛЕКСИЧНЫ СЛОЎНІК

## Aa

爱 ài любить / любіць, кахаць

安全 ānquán безопасность / бя-  
спека

## Bb

巴黎 Bālí Париж / Парыж  
巴士 bāshì автобус / аўтобус  
北边 běibian север / поўнач  
北京 Běijīng Пекин / Пекін

比萨饼 bǐsàbǐng пицца / піца  
必胜客 Bìshèngkè Pizza Hut (*сеть  
пиццерий / сетка піцэрыі*)

## Cc

菜地 càidì огород / агарод  
餐巾纸 cānjīnzhǐ салфетка / сур-  
вэтка  
测验 cèyàn контрольная работа /  
кантрольная работа  
茶 chá чай / чай, гарбата  
唱歌 chàngē петь / спяваць  
长 cháng длинный; долгий / доўгі  
长跑 chángpǎo бег на длинную  
дистанцию / бег на доўгую ды-  
станцыю

超市 chāoshì супермаркет / су-  
пермаркет  
成绩 chéngjì успеваемость / па-  
спяховасць  
城市 chéngshì город / горад  
出租车 chūzūchē такси / таксі  
触觉 chùjué тактильные ооще-  
ния / тактыльныя адчуванні  
春假 chūnjià весенние канику-  
лы / вясновыя канікулы

## Dd

打球 dǎqiú играть в мяч / гуляць  
у мяч

打网球 dǎ wǎngqiú играть в тен-  
нис / гуляць у тэніс

地铁 dìtiě метро / метро  
地下通道 dìxià tōngdào подзем-  
ный пешеходный переход / под-  
земны пешаходны пераход  
电视 diànshì телевидение / теле-  
бачанне  
电视机 diànshìjī телевизор / теле-  
визар  
电视剧 diànshìjù телесериал / тэ-  
лесерыял

电影 diànyǐng фильм / фильм  
东边 dōngbian восток / усход  
东京 Dōngjīng Токио / Токио  
动画片 dònghuàpiàn мультфильм /  
мультфильм  
短 duǎn короткий / кароткі  
短跑 duǎnpǎo бег на короткие  
дистанции / бег на кароткія  
дыстанцыі

## Ee

儿童节目 értóng jiémù детская  
передача / дзіцячая перадача

## Ff

访谈节目 fǎngtán jiémù программа-  
интервью / праграма-інтэрв'ю  
放假 fàngjià быть на каникулах,  
отдыхать на каникулах / быць  
на канікулах, адпачываць на  
канікулах

飞机 fēijī самолёт / самалёт  
肥皂 féizào мыло / мыла  
分数 fēnshù отметка / адзнака  
辅导老师 fūdǎo lǎoshī репети-  
тор / рэпетытар

## Gg

干草 gāncǎo сено / сена  
公共汽车 gōnggòngqìchē авто-  
бус / аўтобус  
狗 gǒu собака / сабака  
(狗) 熊 (gǒu) xióng медведь /  
мядзведзь

广告 guǎnggào реклама / рэклама  
过街天桥 guòjiētiānqiáo пеше-  
ходный мост / пешаходны мост

## Hh

哈尔滨 Hà'ěrbīn Харбин / Харбін

寒假 hánjià зимние каникулы /  
зімовья канікулы

汉堡包 hànǎobāo гамбургер /  
гамбургер

喝 hē пить / піць

河流 héliú река / рака

盒饭 héfàn еда в коробке / ежа ў  
скрынцы

红灯 hóngdēng красный свет /  
чырвонае святло

画画儿 huàhuàr рисовать / маля-  
ваць

火车 huǒchē поезд / цягнік

## Jj

鸡 jī курица / курыца

基辅 Jīfǔ Киев / Киеў

及格 jígé удовлетворительно (*от-*  
*метка*); зачёт / здавальняюча  
(*адзнака*); залік

健康生活 jiànkāng shēnghuó здо-  
ровый образ жизни / здаровы  
лад жыцця

交通标记 jiāotōng biāojiè дорож-  
ные разметки / дарожныя раз-  
меткі

节目 jiémù программа / праграма

## Kk

咖啡 kāfēi кофе / кава

卡车 kǎchē грузовой автомобиль,  
грузовик / грузавы аўтамабіль,  
грузавік

开学 kāixué начать занятия, пой-  
ти в школу / пачаць заняткі,  
пайсці ў школу

看 kàn смотреть / глядзець

看书 kàn shū читать / чытаць

科学节目 kēxuéjiémù научная про-  
грамма / навуковая праграма

可乐 kělè кола / кола

肯德基 Kěndéjī KFC / “Жареный  
цыплёнок из Кентукки” (*сеть*  
*быстрого питания*) / “Смажа-  
нае кураня з Кентуки” (*сетка*  
*хуткага харчавання*)

快餐 kuàicān фастфуд / фастфуд

## Li

篮球 lánqiú баскетбол / баскетбол  
老虎 lǎohǔ тигр / тыгр  
老鼠 lǎoshǔ мышь / мыш  
了解时事 liǎojiěshíshì узнавать  
новости / даведвацца пра навіны  
历史节目 lìshǐ jiémù историче-  
ская программа / гістарычная  
праграма  
良好 liánghǎo хороший / добры

令人开心 lìngrénkāixīn застав-  
лять человека радоваться / пры-  
мушаць чалавека радавацца  
伦敦 Lúndūn Лондон / Лондан  
轮船 lúnchuán пароход / параход  
罗马 Luómǎ Рим / Рым  
绿灯 lǜdēng зелёный свет / зялё-  
нае святло

## Mm

马路 mǎlù дорога / дарога  
麦当劳 Màidāngláo Макдональдс /  
Макдональдс  
猫 māo кот / кот  
毛巾 máojīn полотенце / ручнік  
明斯克 Míngsikè Минск / Мінск

摩托车 mótuōchē мотоцикл / ма-  
тацыкл  
莫斯科 Mòsikē Москва / Масква  
沐浴露 mùyùlù гель для душа /  
гель для душа

## Nn

南边 nánbian юг / поўдзень  
牛 niú корова / карова  
纽约 Niǔyuē Нью-Йорк / Нью-Ёрк  
农场 nóngchǎng ферма / ферма

农村 nóngcūn деревня / вёска  
农民 nóngmín крестьянин / се-  
лянін

## Pp

排球 páiqiú волейбол / валејбол  
跑步 pǎobù бегать / бегаць

乒乓球 pīngpāngqiú настольный  
теннис / настольны тэніс

## Qq

汽车 qìchē автомобиль / аўтамабіль

秋假 qiūjià осенние каникулы /

восеньскія каникулы

球赛 qiúsaì матч / матч

## Rr

人行道 rénxíngdào тротуар / тра-  
туар

人行横道 rénxínghéngdào пеше-  
ходный переход / пешаходны  
пераход

## Ss

三明治 sānmíngzhì бутерброд,  
сэндвич / бутэрброд, сэндвіч

森林 sēnlín лес / лес

商店 shāngdiàn магазин / мага-  
зін, крама

上海 Shànghǎi Шанхай / Шанхай

上网 shàngwǎng пользоваться ин-  
тернетом / карыстацца інтэр-  
нэтам

生活方式 shēnghuófāngshì образ  
жизни / лад жыцця

狮子 shīzi лев / леў

使人轻松 shǐrénqīngsōng застав-  
лять человека расслабляться /  
прымушаць чалавека расслаб-  
ляцца

视觉 shìjué зрительное восприя-  
тие, зрение / зрокавае ўспры-  
манне, зрок

视力 shìlì зрение / зрок

书店 shūdiàn книжный магазин /  
кніжны магазін

蔬菜 shūcài овощи / агародніна

暑假 shǔjià летние каникулы /  
летнія каникулы

薯条 shǔtiáo картофель фри /  
бульба фры

水 shuǐ вода / вада

水果 shuǐguǒ фрукты / садавіна

司机 sījī водитель / вадзіцель

## Tt

踢球 tīqiú играть в футбол / гу-  
ляць у футбол

体育馆 tǐyùguǎn спортивный зал /  
спартыўная зала

体育节目 tǐyù jiémù спортивная программа / спартыўная праграма

天气预报 tiānqì yùbào прогноз погоды / прагноз надвор'я

田地 tiándì поле / поле

跳高 tiàogāo прыжки в высоту / скачки ў вышыню

跳绳 tiàoshéng прыгать через скакалку / скакаць праз скакалку

跳远 tiàoyuǎn прыжки в длину / скачки ў даўжыню

听觉 tīngjué слух (чувство) / слых (начуццё)

听力 tīnglì слух; аудирование / слых; аўдзіраванне

听音乐 tīng yīnyuè слушать музыку / слухаць музыку

图书馆 túshūguǎn библиотека / бібліятэка

拖拉机 tuōlājī трактор / трактар

## Ww

玩 wán играть; развлекаться / гулять; забаўляцца

玩游戏 wán yóuxì играть в игры / гуляць у гульні

晚饭 wǎnfàn ужин / вячэра

网球 wǎngqiú теннис / тэніс

味觉 wèijué вкусовые ощущения, вкус / смакавыя адчужанні, смак

午饭 wǔfàn обед / абед

## Xx

西安 Xī'ān Сиань (город) / Сіань (горад)

西边 xībian запад / захад

洗发水 xǐfàshuǐ шампунь / шампунь

洗手液 xǐshǒuyè жидкое мыло для рук / вадкае мыла для рук

喜欢 xǐhuan нравится / падабацца

新闻 xīnwén новости / навіны

新鲜空气 xīnxiān kōngqì свежий воздух / свежае паветра

信号灯 xìnghàodēng светофор; сигнальный фонарь / святлафор; сігналны ліхтар

行人 xíng rén пешеход / пешаход

行为 xíngwéi поведение / паводзіны

熊猫 xióngmāo панда / панда

休息 xiūxi отдыхать / адпачываць

嗅觉 xiùjué обоняние / нюх  
选秀节目 xiǎnxiù jiémù конкурс талантов (*программа*) / конкурс талантаў (*праграма*)

学年 xuénián учебный год / навучальны год  
学期 xuéqī четверть / чвэрць

## Yy

鸭 yā утка / качка  
羊 yáng овца; баран / авечка; баран  
艺术馆 yìshùguǎн художественная галерея / мастацкая галерэя  
影响学习 yǐngxiǎng xuéxí влиять на учёбу / уплываць на вучобу  
优秀 yōuxiù отличный / выдатны  
幽默节目 yōumò jiémù юмористическая программа / юмарыстычная праграма

游泳 yóuyǒng плавать / плаваць  
游泳馆 yóuyǒngguǎн бассейн / басейн  
有轨电车 yǒuguǐ diànchē трамвай / трамвай  
右拐 yòuguǎi повернуть направо / павярнуць направа

## Zz

早操 zǎocāo утренняя гимнастика / ранішняя гімнастыка  
早饭 zǎofàn завтрак / сьнеданне  
增长知识 zēngzhǎng zhīshi расширение знаний / пашырэнне ведаў  
真功夫 Zhēngōngfu Чжэнь Гунфу (*Kungfu – китайская сеть ресторанов быстрого питания*) / Чжэнь Гунфу (*Kungfu – кітайская сетка рэстаранаў хуткага харчавання*)

中等 zhōngděng средний / сярэдні  
猪 zhū свинья / свіння  
自行车 zìxíngchē велосипед / веласіпед  
足球 zúqiú футбол / футбол  
左拐 zuǒguǎi повернуть налево / павярнуць налева  
做运动 zuò yùndòng заниматься спортом / займацца спортам

Учебное издание

Пониматко Александр Петрович  
Молоткова Юлия Викторовна  
Го Цзиньлун

## КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

### КИТАЙСКАЯ МОВА

Учебное пособие для 5 класса учреждений общего среднего образования  
с белорусским и русским языками обучения

В двух частях

Часть 1

Электронное приложение



Редактор *О.В. Ракицкая*  
Художественный редактор *Т.Ю. Таран*  
Компьютерная верстка *Ю.М. Головейко*  
Корректор *О.В. Ракицкая*

Подписано в печать 18.08.2022. Формат 70 × 90/16. Бумага офсетная.  
Гарнитура «SchoolBook». Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,53 + 0,29 (форз.).  
Уч.-изд. л. 7,19 + 0,11 (форз.) + 2,3 (эл. прил.). Тираж 796 экз. Заказ 240.

Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Вышэйшая школа”».  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий № 1/3 от 08.07.2013.  
Пр. Победителей, 11, 220004, Минск. e-mail: market@vshph.com <http://vshph.com>

Общество с ограниченной ответственностью «Юстмаж».  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий № 2/68 от 19.03.2014.  
Ул. Калиновского, д. 6Г, 4/К, ком. 201, 220103, г. Минск.

---

(Название учреждения образования / Назва ўстановы адукацыі)

Учебный год / Навучальны год	Имя и фамилия учащегося / Імя і прозвішча вучня	Состояние учебного пособия при получении / Стан вучэбнага дапаможніка пры атрыманні	Отметка учащегося за пользование учебным пособием / Адзнака вучню за карыстанне вучэбным дапаможнікам
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			

*Учебное пособие издано за счет средств государственного бюджета для фондов библиотек по заказу Министерства образования Республики Беларусь. / Вучэбны дапаможнік выдадзены за кошт сродкаў дзяржаўнага бюджэту для фондаў бібліятэк па заказе Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь.*